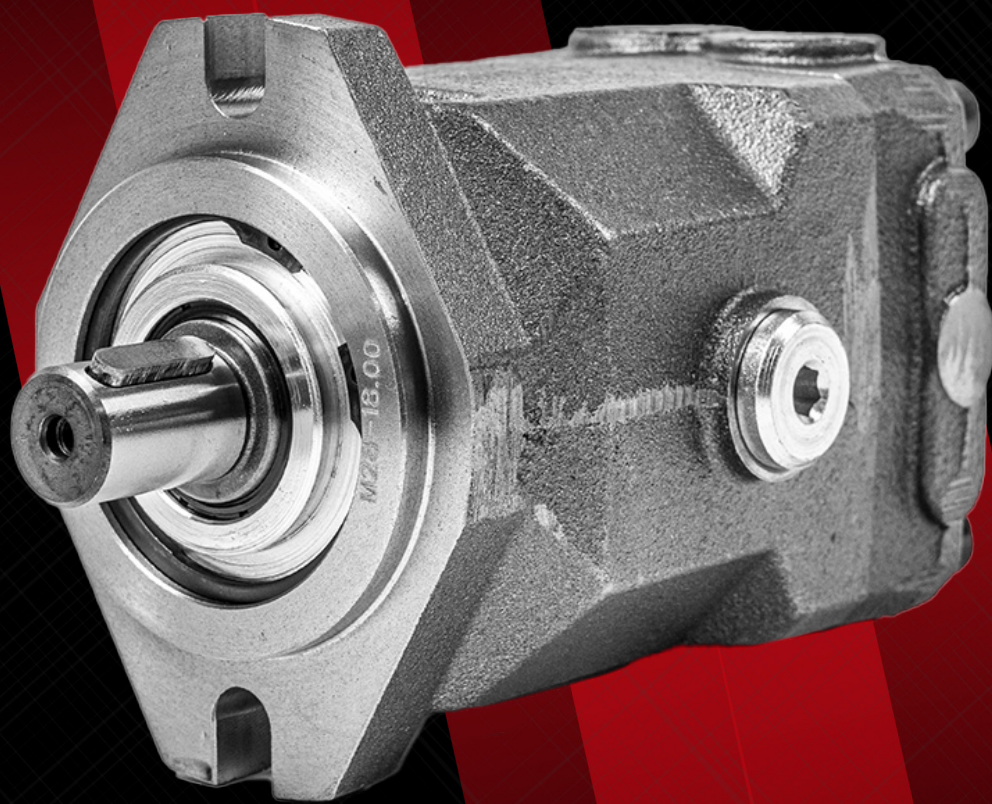




PISTON MOTORS

MF

21-28-35

a cilindrata fissa

CARATTERISTICHE TECNICHE - COMANDI

TECHNICAL FEATURES - CONTROLS

I motori a pistoni assiali a cilindrata fissa sono a piatto inclinato e possono operare sia in circuito aperto che in circuito chiuso. L'accurata scelta dei materiali, l'impiego del blocco cilindri in acciaio con boccole riportate, consentono ai motori PWG S.r.l. di raggiungere elevate prestazioni in termini di regimi e pressioni di lavoro massimo.

Le loro principali caratteristiche sono:

- Elevato rapporto potenza/peso
- Ottimi rendimenti volumetrici e meccanici
- Lunga durata
- Ingombri limitati
- La valvola di scambio viene montata a richiesta

The fixed-displacement axial piston motors feature a swashplate system and may operate in either closed or open circuit. Proper selection of materials and the use of steel cylinder blocks with inserted bushings guarantee the high performance of the PWG S.r.l. motors, in terms of max. speed and working pressure.

The main feature of PWG S.r.l. motors include:

- Exceptionally high power/weight ratio
- Excellent volumetric and mechanical efficiency
- Long life
- Compact design
- Exchange valve filed as optional.

SERIE		MF 21-28-35
Cilindrata Displacement	cc/giro cc/rev	21-28-35
Regime di rotazione max continuo Max rotation speed continuous	min ⁻¹	3600
Regime di rotazione max intermittente Max rotation speed intermittent	min ⁻¹	4000
Pressione nominale Rated pressure	bar (psi)	250 (3625)
Pressione di punta Peak pressure	bar (psi)	350 (5075)
Pressione massima in carcassa Max case pressure	bar (psi)	1,5 (21.75)
Massima temperatura continua olio Max oil continuous temperature	°C	80
Classe di filtrazione ISO ISO filtration class		ISO 18/16/13, NAS 8
Viscosità olio ottimale Optimized oil viscosity	mm ² /s	15 - 35
Massa Weight	Kg	8,5
Momento polare di inerzia Inertial mass	N · m · s ²	15 x 10 - 19 x 10

CODICE DI ORDINAZIONE

ORDERING CODE

MF 21 - 21	1	B	5	T		
------------	---	---	---	---	--	--

Serie cilindrata / Series displacement	
MF 21	46 CC / GIRO - 46 CC / REV
MF 28	64 CC / GIRO - 64 CC / REV
MF 35	64 CC / GIRO - 64 CC / REV
NOTA : Per limitazioni di cilindrata diverse, contattare PWG Srl. NOTE: For different displacement limitations, contact PWG Srl.	

Esecuzioni speciali
Special versions

Opzioni / Option	
P	Drenaggio posteriore Rear drainage
V	Valvola di scambio Exchange Valve
M	Valvola di massima Maximum valve
Q	Valvola di massima+Valvola di scambio Maximum valve+Exchange valve
R	Valvola di massima+Drenaggio Posteriore Maximum valve+Rear drainage
N	Valvola di massima+Valvola di scambio+D.Post. Maximum valve+Exchange Valve+Rear drainage

Conessioni / Ports / Anschlusse	
1	Utilizzi A - B posteriori Users A - B rear
2	Utilizzi laterali accoppiati Users A - B coupled sideways
3	Utilizzi A - B laterali - contrapposti Users A - B opposite sideways

Senso di rotazione / Direction of rotation	
B	Bidirezionale (Std) - Bidirectional (Std)

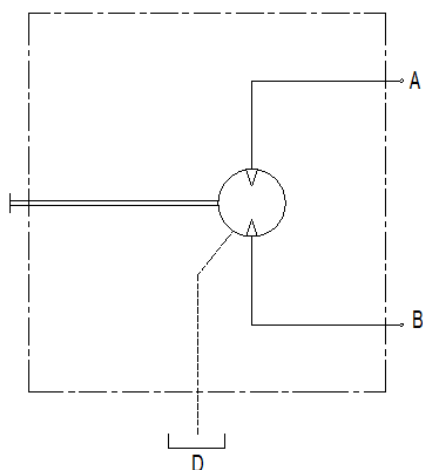
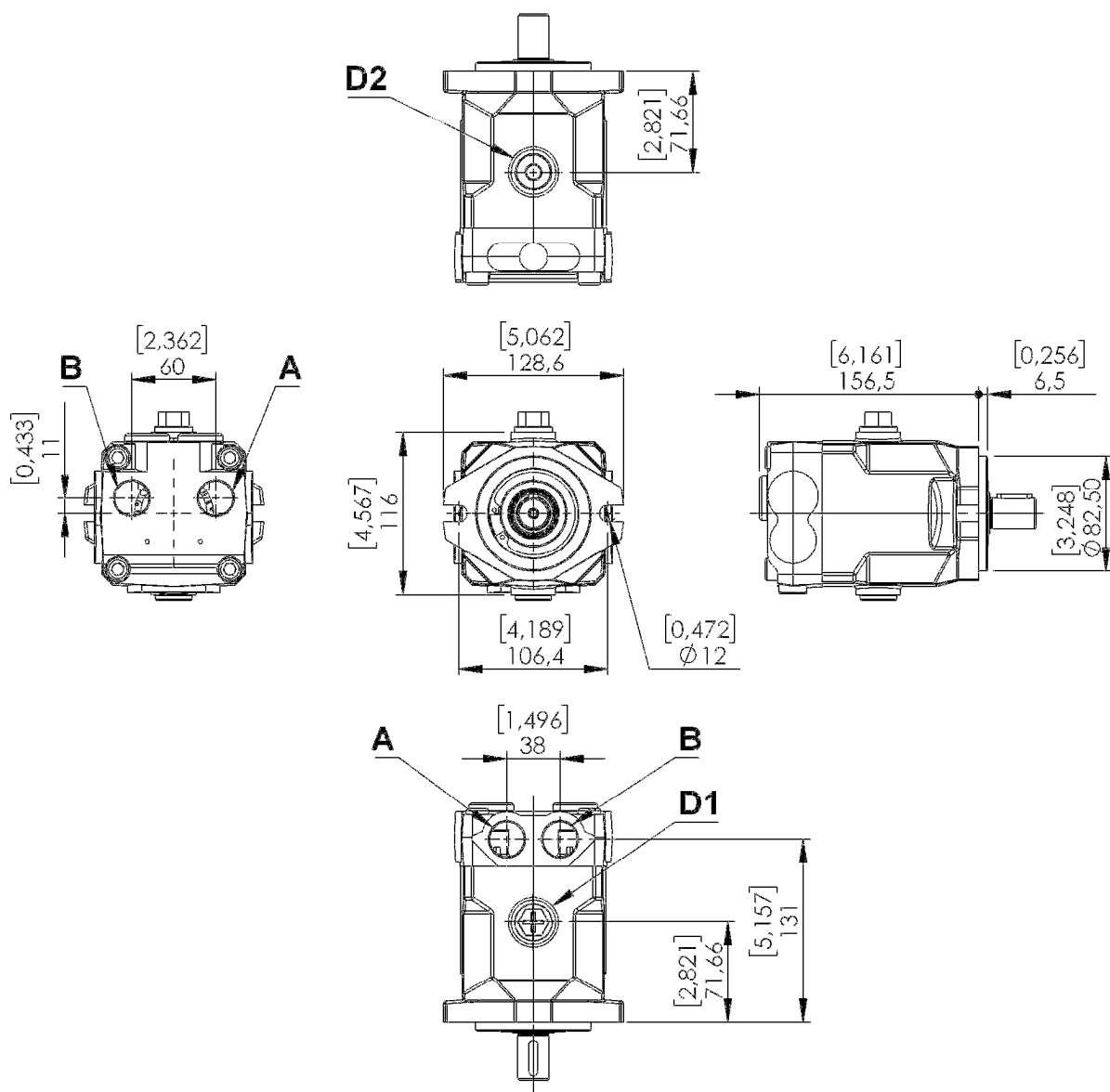
Tipo di abbero / Shaft end	
1	Cilindrico Ø22.22 Round shaft Ø22.22
2	Cilindrico Ø25.40 Round shaft Ø25.40
5	Scanalato MZ13 -16/32-DP Splined shaft Z13-16/32-DP
3	Scanalato MZ15 -16/32-DP Splined shaft Z15-16/32-DP

Versione attacchi / Ports	
U	SAE (Filetti UNF) SAE (UNF Threads)
T	Porte A-B filelate 3/4" GAS Ports A-B thread 3/4" GAS

DIMENSIONI MOTORE

MOTOR DIMENSIONS

Utilizzi A - B posteriori + A - B laterali accoppiati (VERSIONE IBRIDA)
Users A - B rear + A - B coupled sideways (HYBRID VERSION)



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G
D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

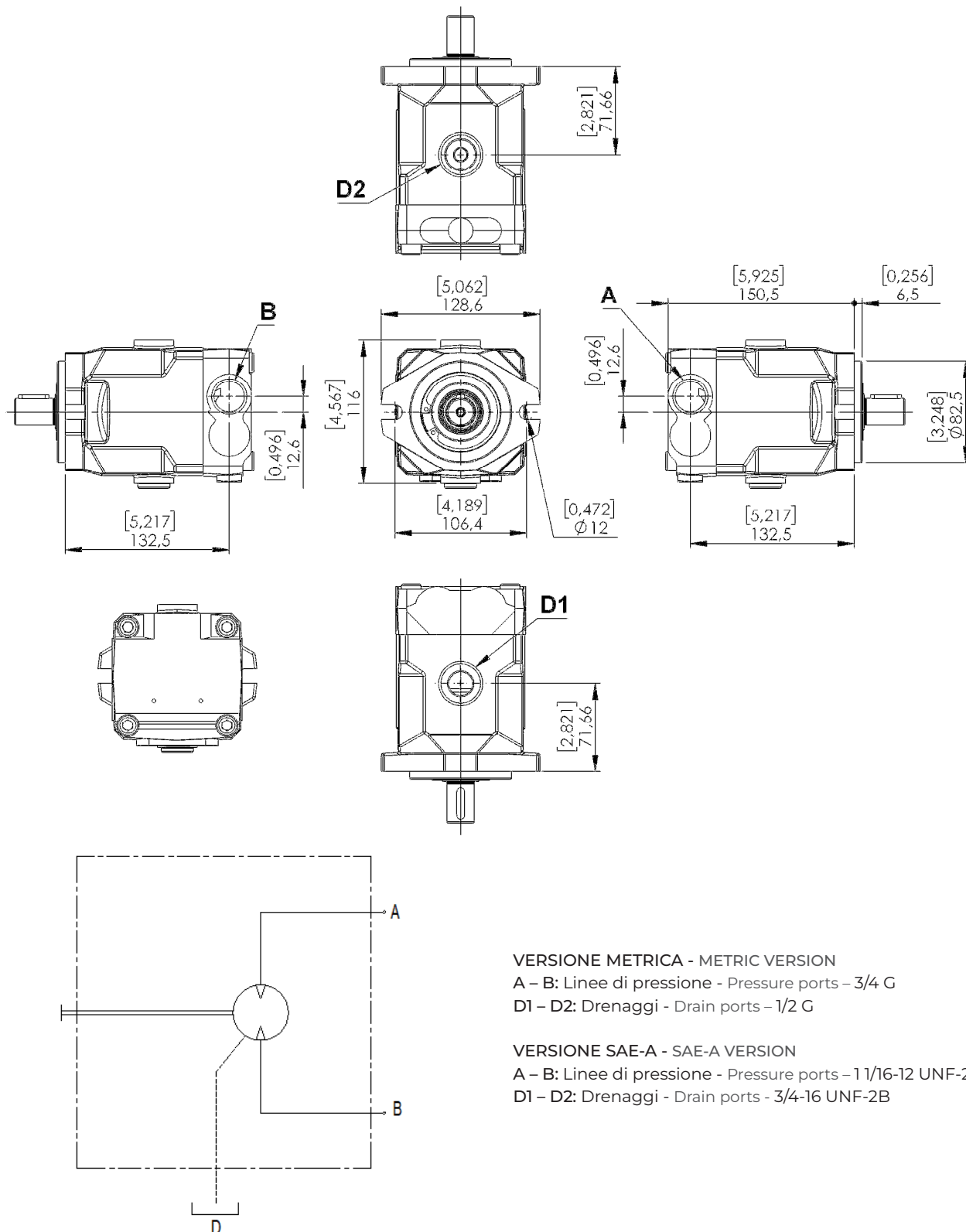
VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 11/16-12 UNF-2B
D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

DIMENSIONI MOTORE

MOTOR DIMENSIONS

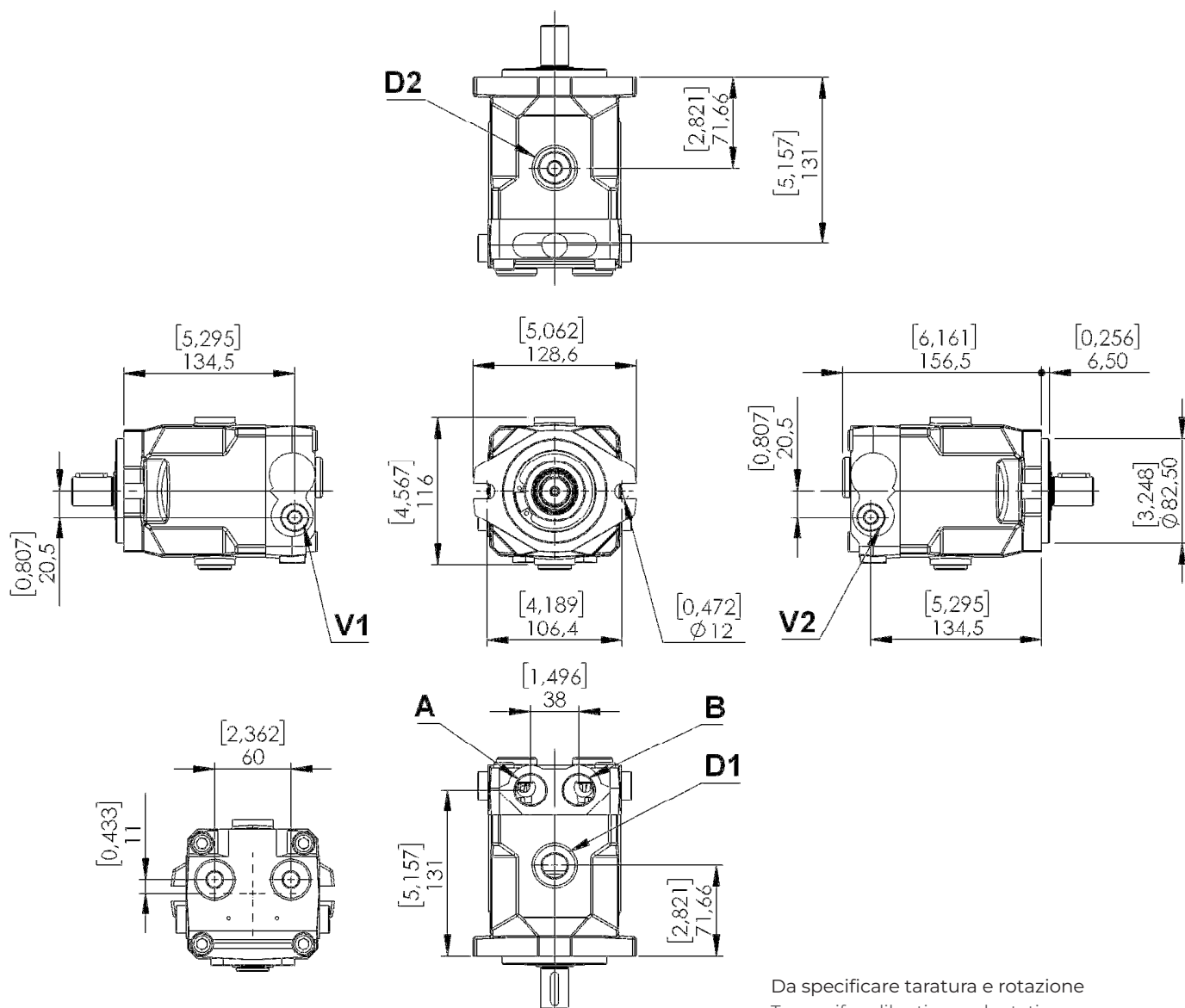
Utilizzi A - B Laterali Contrapposti
Users A - B Opposite Sideways



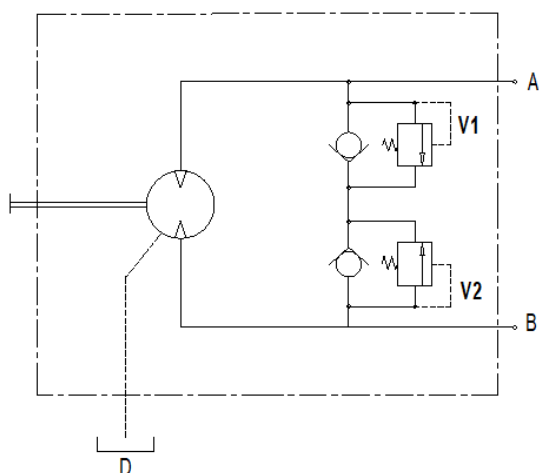
ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Valvola di massima pressione
Pressure relief valve



Da specificare taratura e rotazione
To specify calibration and rotation



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

V1 - V2: Valvole di massima pressione / Pressure relief valves

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B

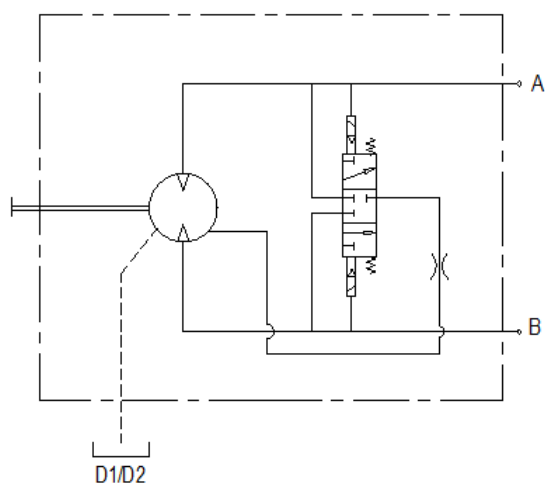
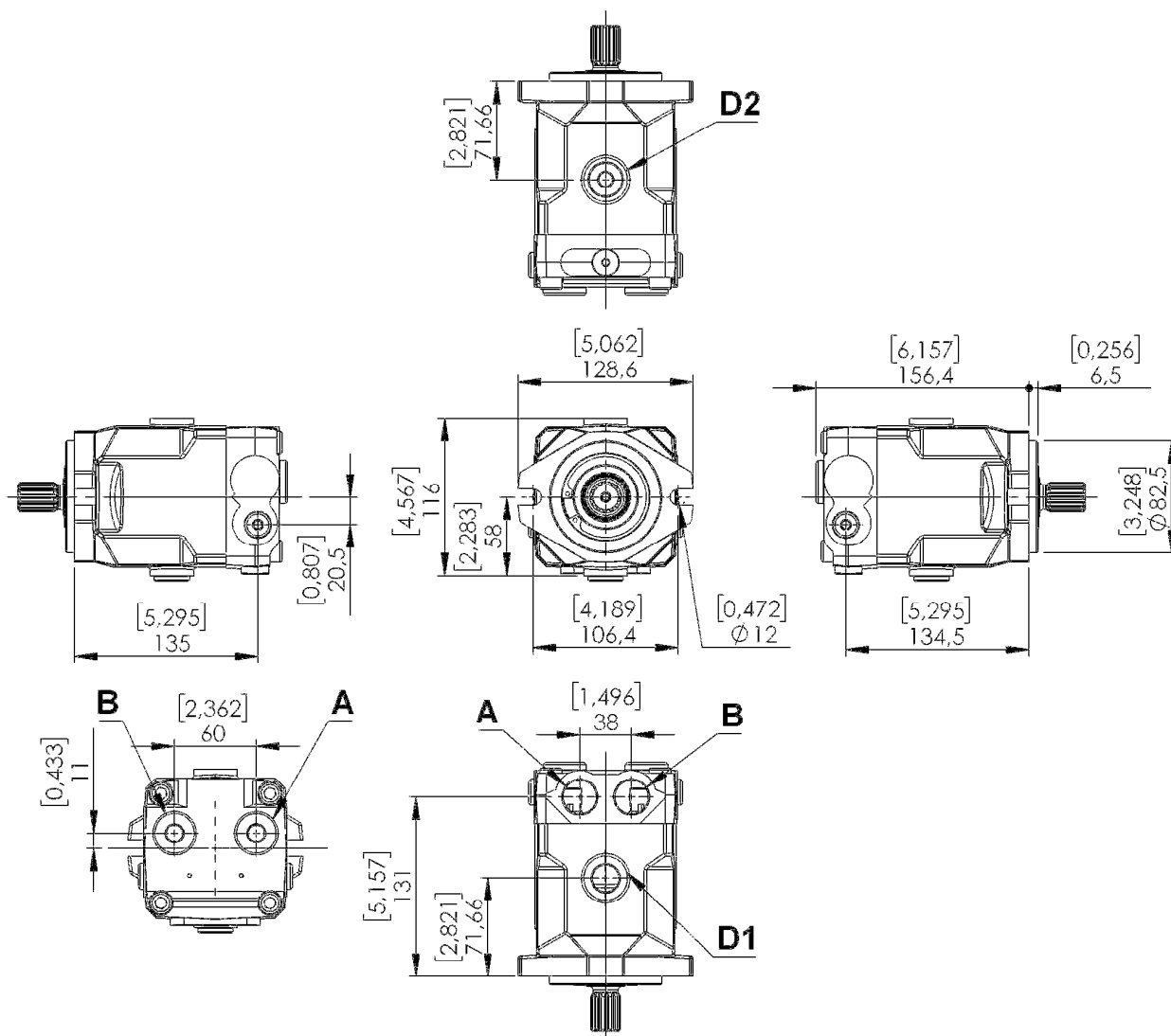
D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

V1 - V2: Valvole di massima pressione / Pressure relief valves

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Valvola di scambio (5-7 l/min)
Exchange valve (5-7 l/min)



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G
D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

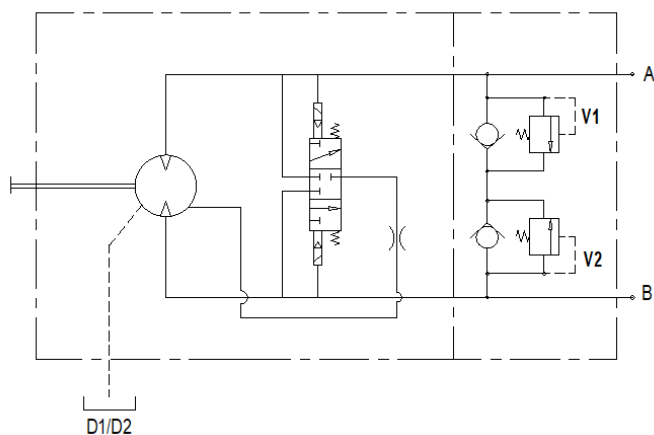
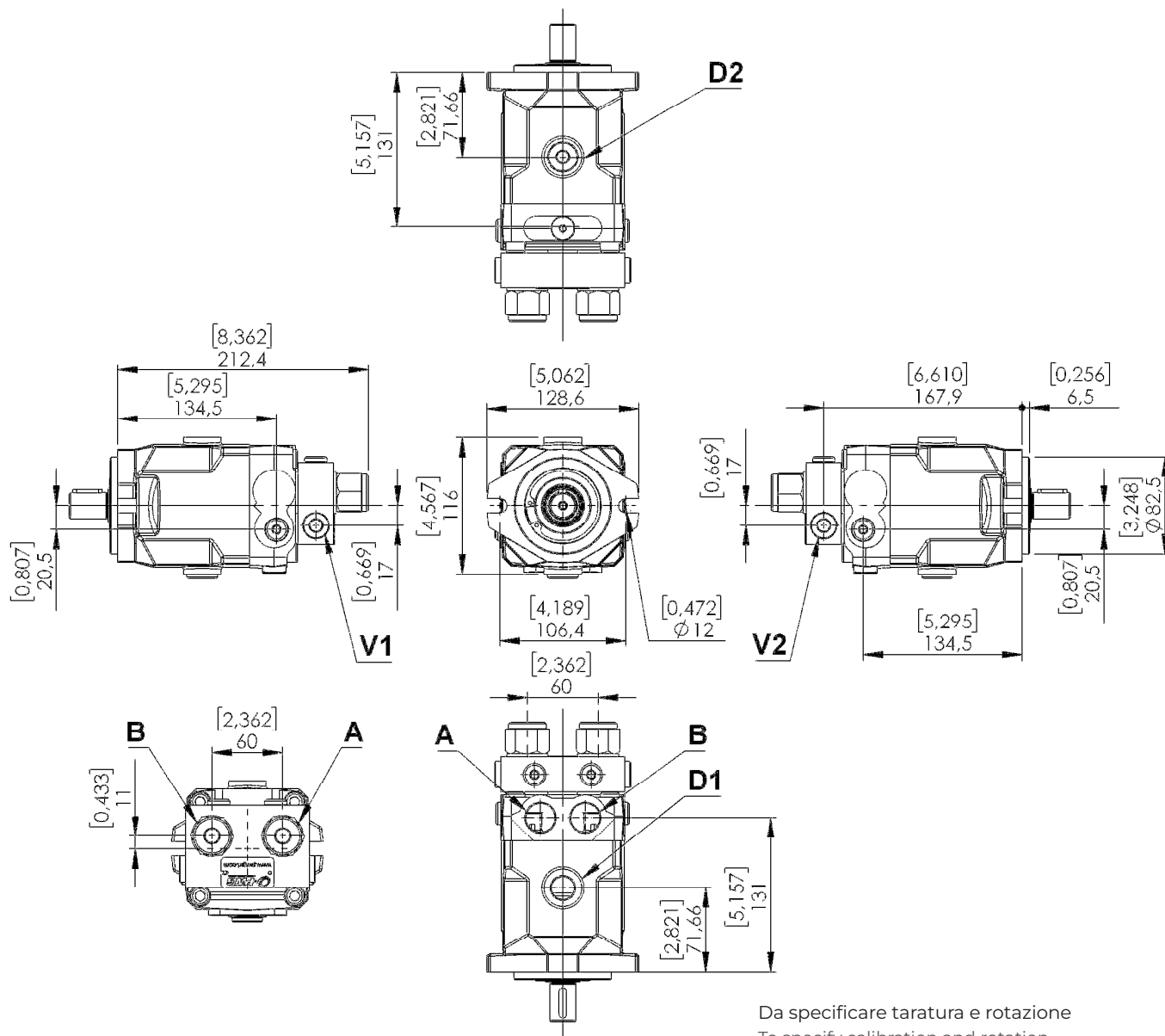
VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B
D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Valvola di massima pressione / Pressure relief valve
Valvola di scambio / Exchange valve (5-7 l/min)



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

V1 - V2: Valvole di massima pressione / Pressure relief valves

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B

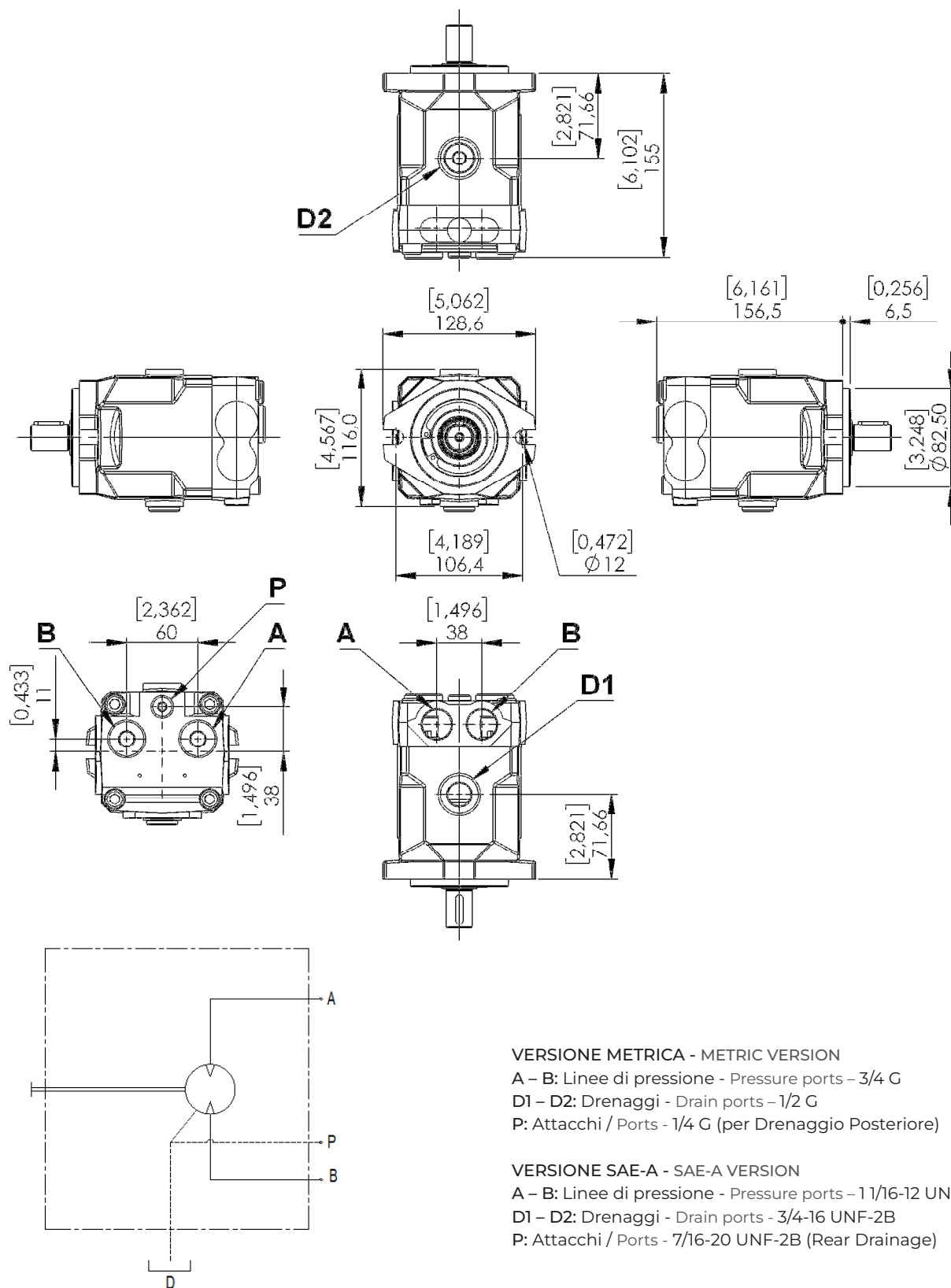
D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

V1 - V2: Valvole di massima pressione / Pressure relief valves

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

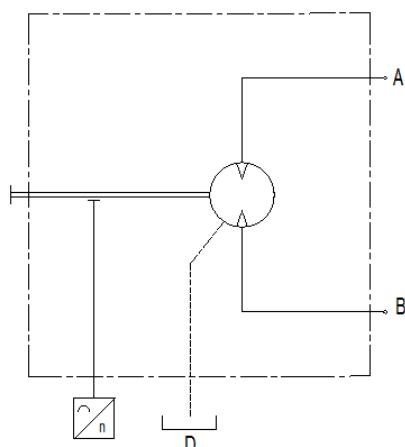
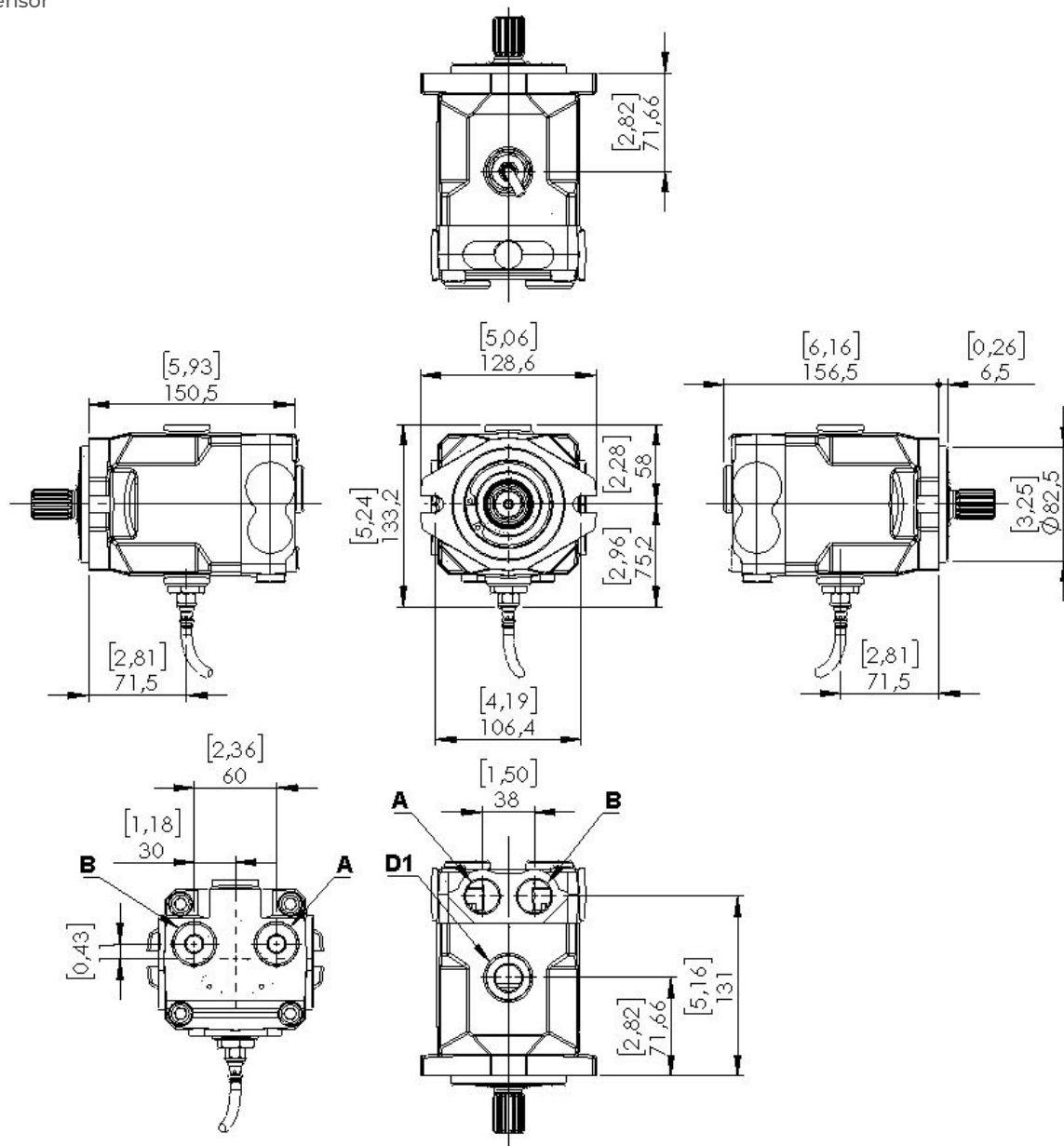
Drenaggio Posteriore
Rear Drainage



ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Sensore di giri
RPM sensor



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

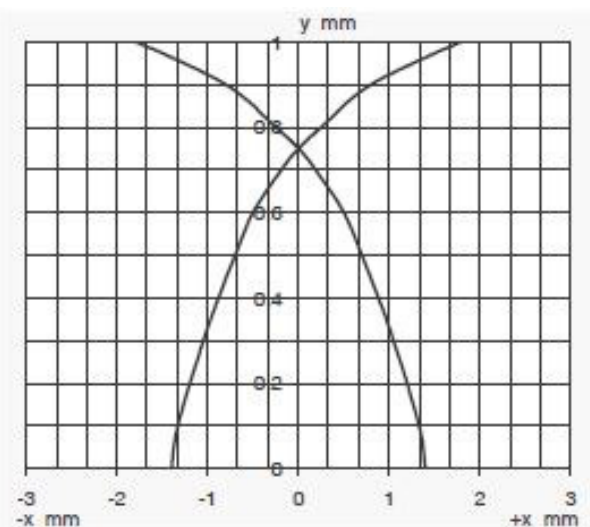
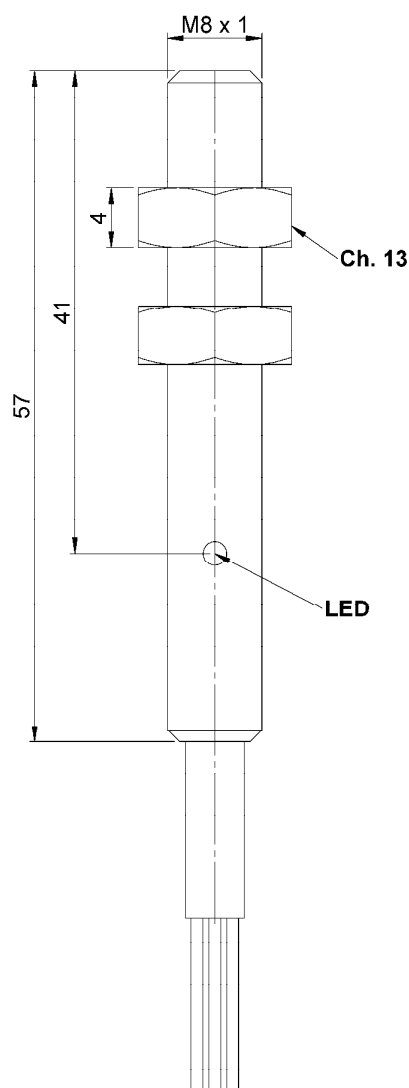
VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 11/16-12 UNF-2B

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

SENSORE DI PROSSIMITÀ INDUTTIVO

INDUCTIVE PROXIMITY SENSOR



Voltaggio potenza fornita / Power supply voltage

Drenaggio posteriore Rear drainage	Ue	24 V DC
Valvola di scambio Exchange Valve	Ub	10 ... 60 V DC
Valvola di massima Maximum valve	Io	10 mA

Uscite / Output

Uscita Output		3 wire pnp 3 Leiter DC pnp
Corrente massima operativa Rated operational current	Ie	200 mA
Caduta di tensione Output voltage drop	Ud	2,5 V
Caduta di tensione Output voltage drop		0,01 mA

Tempo / Times

Frequenza dei cicli operativi Frequency of operating cycles	f	5000 Hz
Tempo di ritardo Time delay before availability	tv	40 ms

Temperatura / Temperature

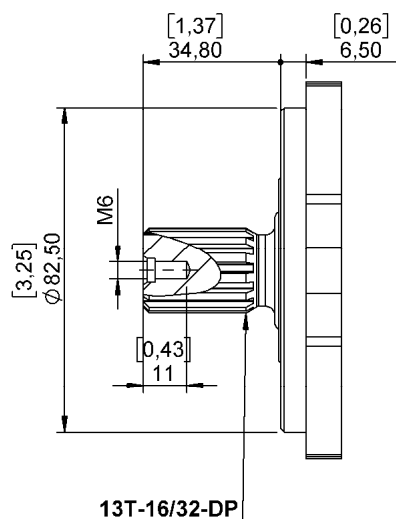
Temperatura nominale Rated temperature	Tu	25 °C
Temperatura ambiente Ambient temperature range range	Ta	-25...+85 °C

DIMENSIONI ALBERI

SHAFTS DIMENSIONS

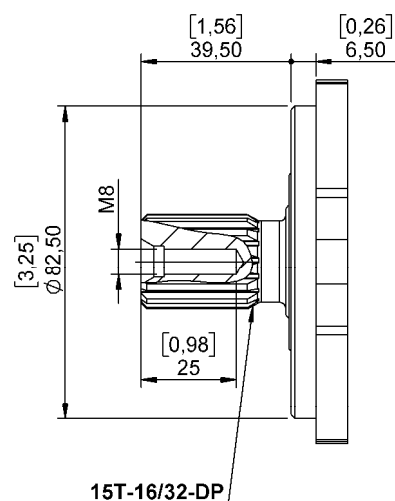
Estremità alberi
Spline shaft + Round shaft

MZ13 / M13T



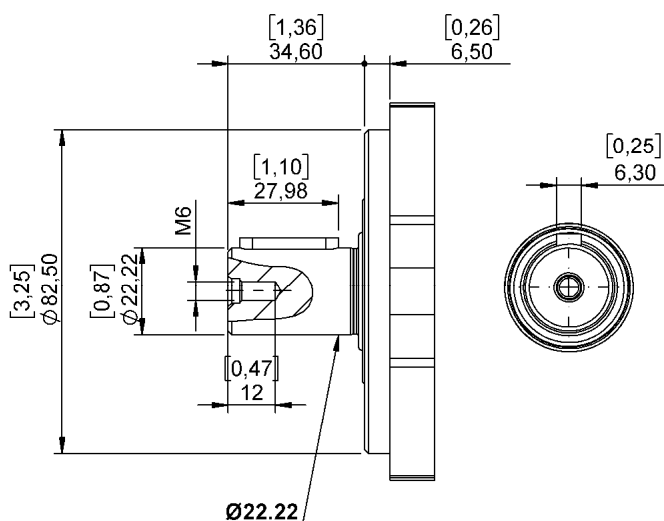
Coppia massima: 289 N m
Maximum torque: 289 N m

MZ15 / M15T



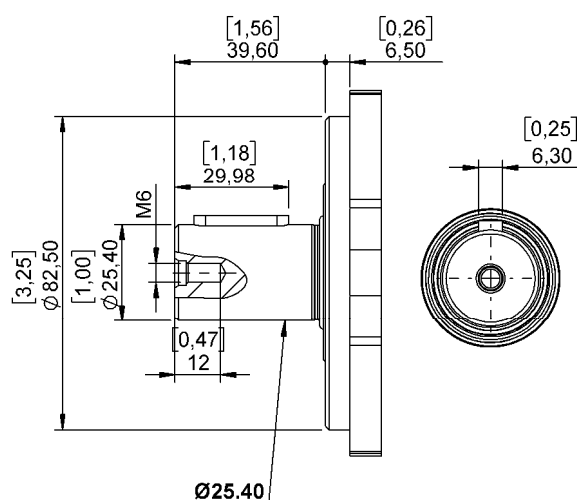
Coppia massima: 468 N m
Maximum torque: 468 N m

Ø22.22



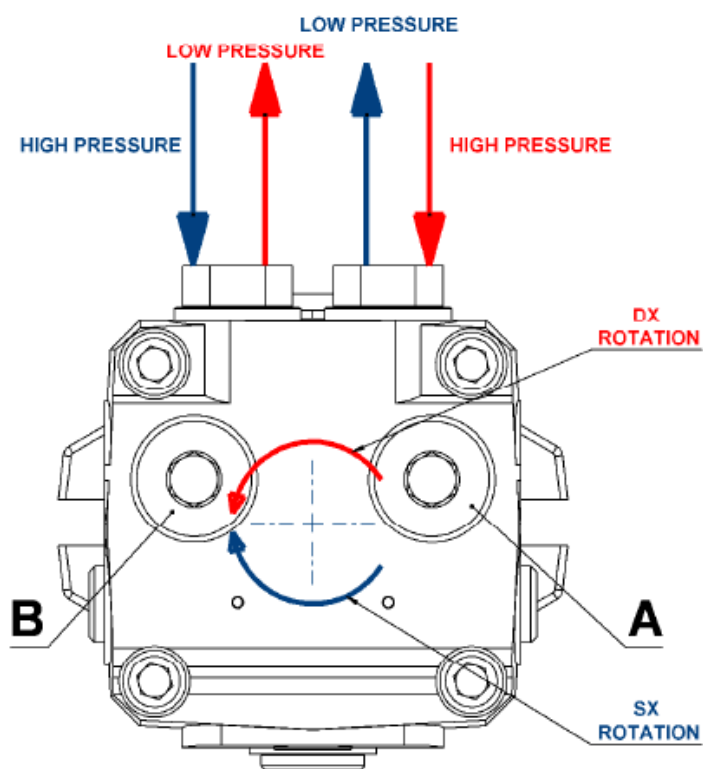
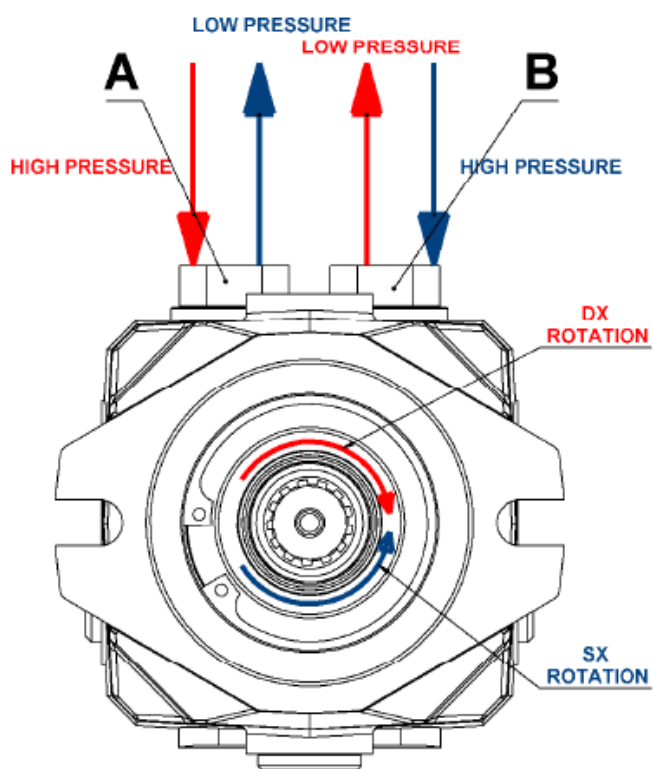
Coppia massima: 204 N m
Maximum torque: 204 N m

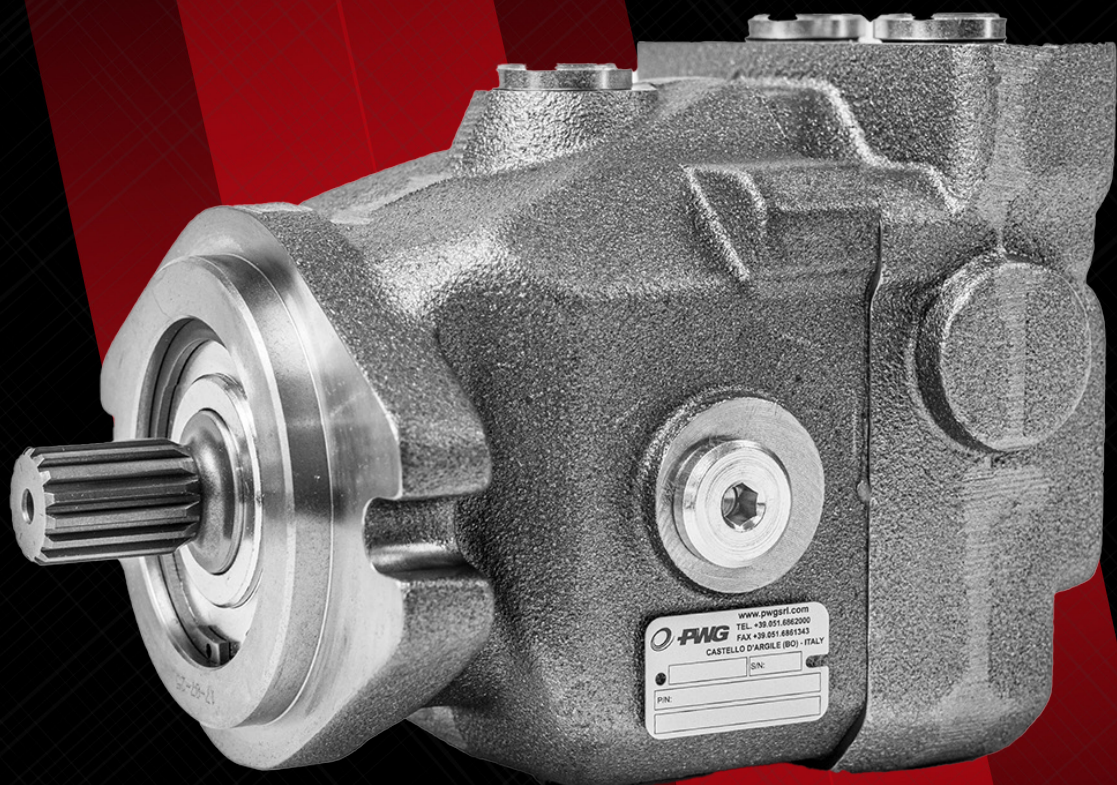
Ø25.40



Coppia massima: 233 N m
Maximum torque: 233 N m

SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE **DIRECTION OF ROTATION**





PISTON MOTORS

MF

46-64

a cilindrata fissa

CARATTERISTICHE TECNICHE - COMANDI

TECHNICAL FEATURES - CONTROLS

I motori a pistoni assiali a cilindrata fissa sono a piatto inclinato e possono operare sia in circuito aperto che in circuito chiuso. L'accurata scelta dei materiali, l'impiego del blocco cilindri in acciaio con boccole riportate, consentono ai motori PWG S.r.l. di raggiungere elevate prestazioni in termini di regimi e pressioni di lavoro massimo.

Le loro principali caratteristiche sono:

- Elevato rapporto potenza/peso
- Ottimi rendimenti volumetrici e meccanici
- Lunga durata
- Ingombri limita
- La valvola di scambio viene montata a richiesta

The fixed-displacement axial piston motors feature a swashplate system and may operate in either closed or open circuit. Proper selection of materials and the use of steel cylinder blocks with inserted bushings guarantee the high performance of the PWG S.r.l. motors, in terms of max. speed and working pressure.

The main feature of PWG S.r.l. motors include:

- Exceptionally high power/weight ratio
- Excellent volumetric and mechanical efficiency
- Long life
- Compact design
- Exchange valve filed as optional.

SERIE		MF 46-64
Cilindrata Displacement	cc/giro cc/rev	46-64
Regime di rotazione max continuo Max rotation speed continuous	min ⁻¹	3600
Regime di rotazione max intermittente Max rotation speed intermitent	min ⁻¹	3800
Regime di rotazione min Min rotation speed	min ⁻¹	100
Pressione nominale Rated pressure	bar (psi)	300 (4350)
Pressione di punta Peak pressure	bar (psi)	400 (5800)
Pressione massima in carcassa Max case pressure	bar (psi)	1,5 (21.75)
Massima temperatura continua olio Max oil continuous temperature	°C	80
Classe di filtrazione ISO ISO filtration class		ISO 18/16/13, NAS 8
Viscosità olio ottimale Optimized oil viscosity	mm ² /s	15 – 35
Massa Weight	Kg	8,5
Momento polare di inerzia Inertial mess	N · m · s ²	60 x 10 - 59 x 10

CODICE DI ORDINAZIONE

ORDERING CODE

MF 64 - 50	1	B	3	T		
------------	---	---	---	---	--	--

Serie cilindrata / Series displacement	
MF 46	46 CC / GIRO - 46 CC / REV
MF 64	64 CC / GIRO - 64 CC / REV
NOTA : Per limitazioni di cilindrata diverse, contattare PWG Srl. NOTE: For different displacement limitations, contact PWG Srl.	

Esecuzioni speciali
Special versions

Opzioni / Option	
P	Drenaggio posteriore Rear drainage
V	Valvola di scambio Exchange Valve

Conessioni / Ports / Anschlusse	
1	Utilizzi A - B posteriori Users A - B rear
2	Utilizzi laterali accoppiati Users A - B coupled sideways
3	Utilizzi A - B laterali - contrapposti Users A - B opposite sideways

Senso di rotazione / Direction of rotation	
B	Bidirezionale (Std) - Bidirectional (Std)

Versione attacchi / Ports	
G	Flange 3/4" SAE-A 6000 3/4" SAE-A 6000 Flan
U	SAE (Filetti UNF) SAE (UNF Threads)
T	Porte A-B filelate 3/4" GAS Ports A-B thread 3/4" GAS

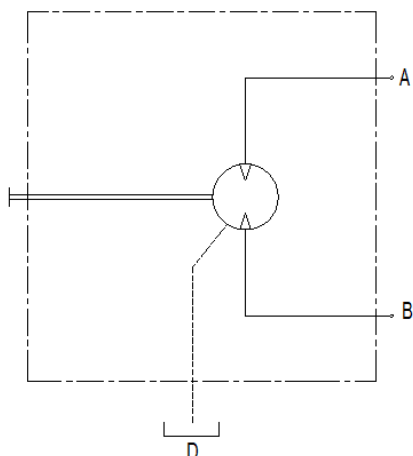
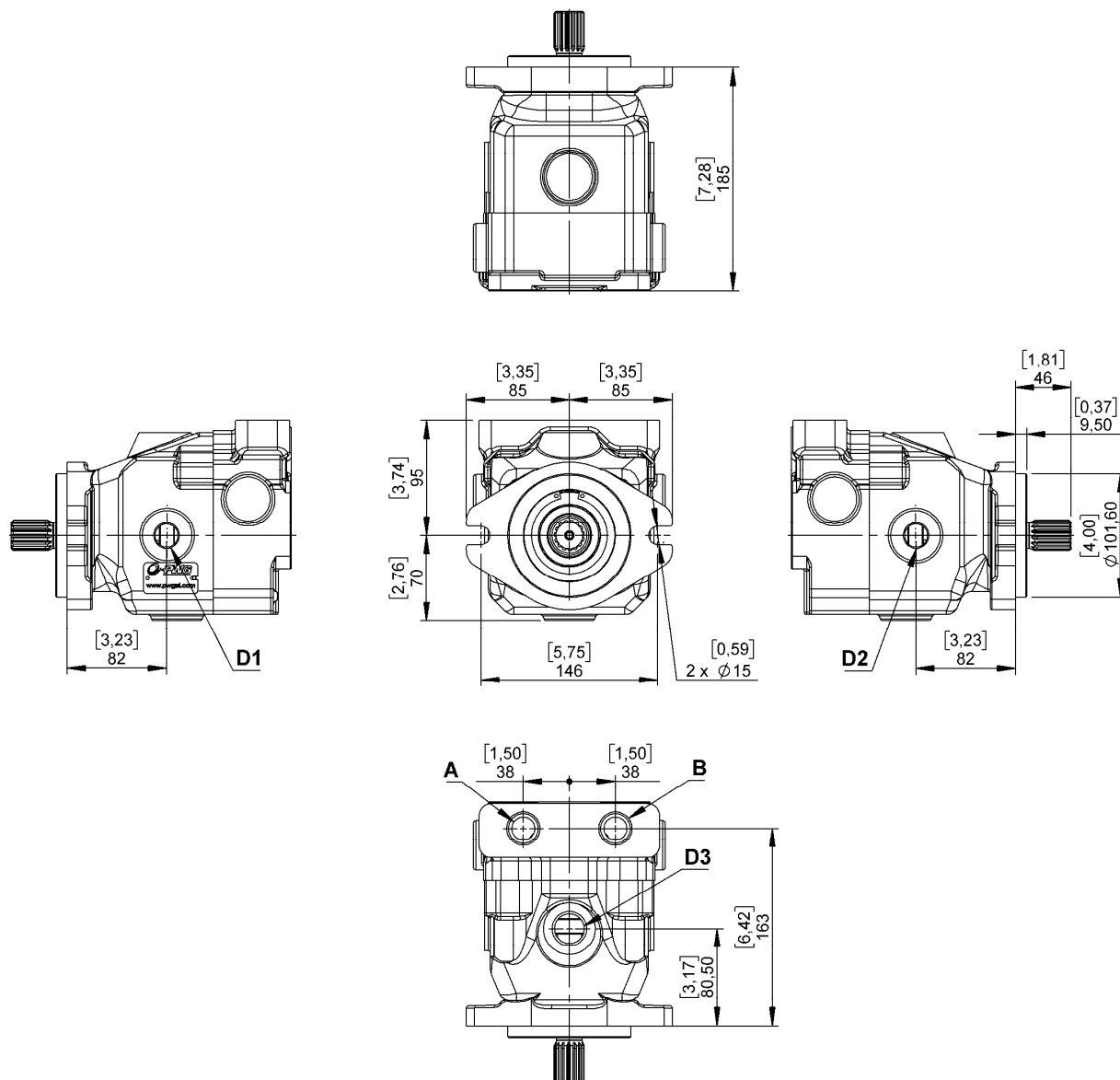
Tipo di albero / Shaft end	
1	Cilindrico Ø30 Round shaft Ø30
3	Scanalato M Z15 -16/32-D Splined shaft Z 15-16/32-DP
5	Scanalato M Z13 -16/32-DP Splined shaft Z13-16/32-DP
7	Scanalato M Z21 -16/32-DP Splined shaft Z21-16/32-DP

DIMENSIONI MOTORE

MOTOR DIMENSIONS

Utilizzi A - B Laterali + 3/4" GAS

Users A - B Sideways + 3/4" GAS



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

D3: Drenaggio - Drain port - 3/4 G

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 11/16-12 UNF-2B

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

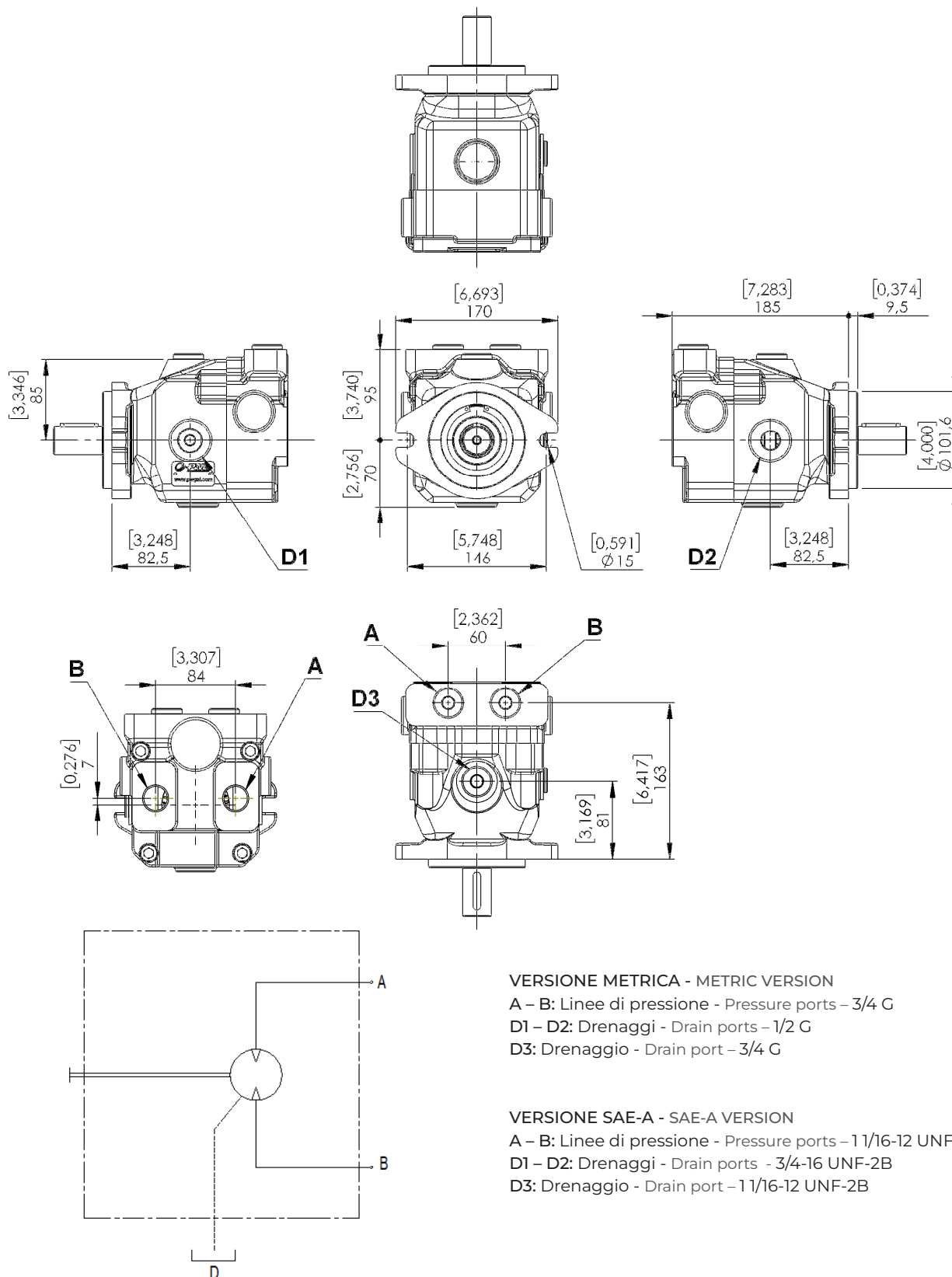
D3: Drenaggio - Drain port - 11/16-12 UNF-2B

DIMENSIONI MOTORE

MOTOR DIMENSIONS

Utilizzi A - B Laterali + Posteriori + 3/4" GAS (VERSIONE IBRIDA)

Users A - B Sideways + Rear + 3/4" GAS (HYBRID VERSION)



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

D3: Drenaggio - Drain port - 3/4 G

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

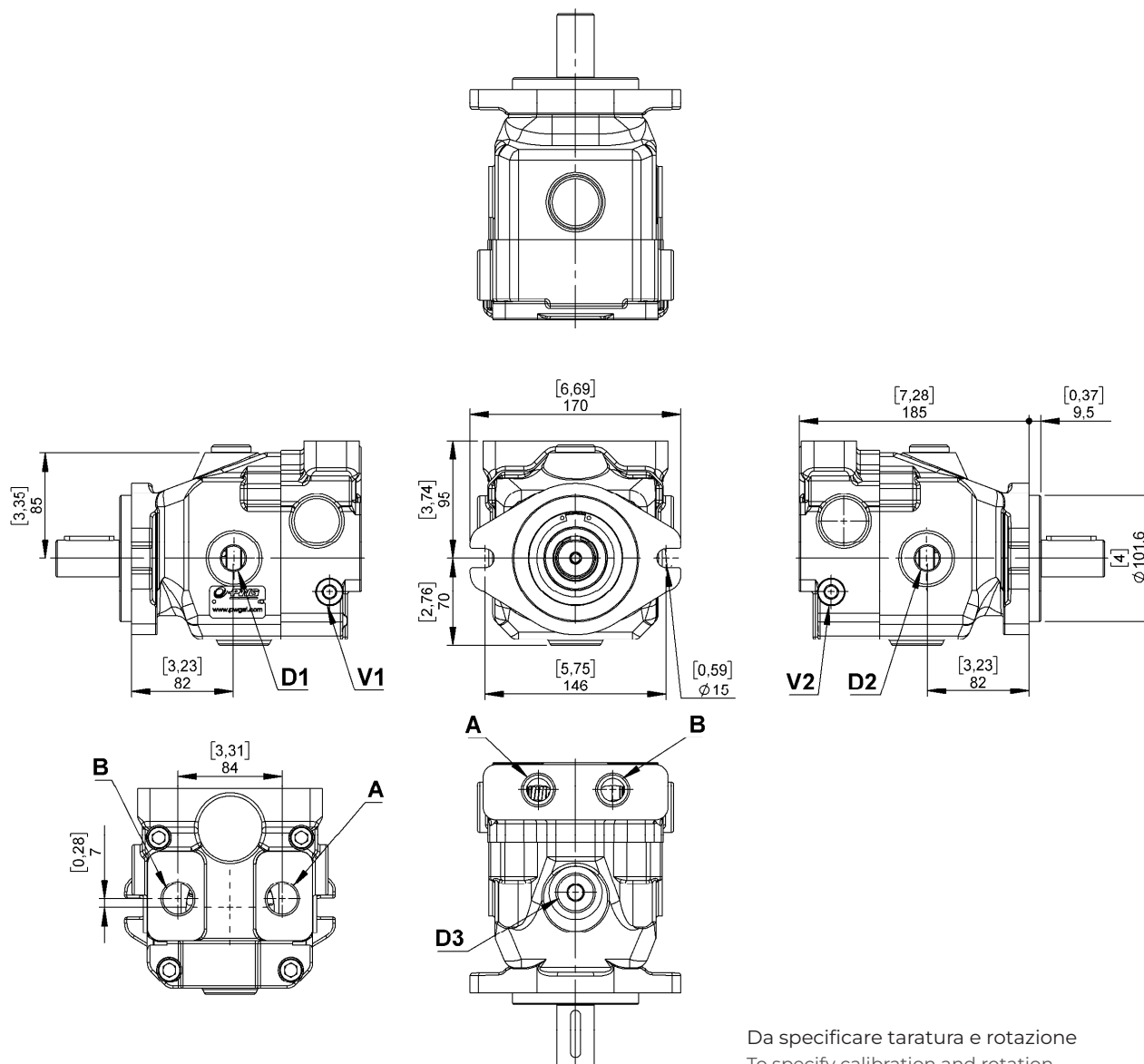
D3: Drenaggio - Drain port - 1 1/16-12 UNF-2B

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

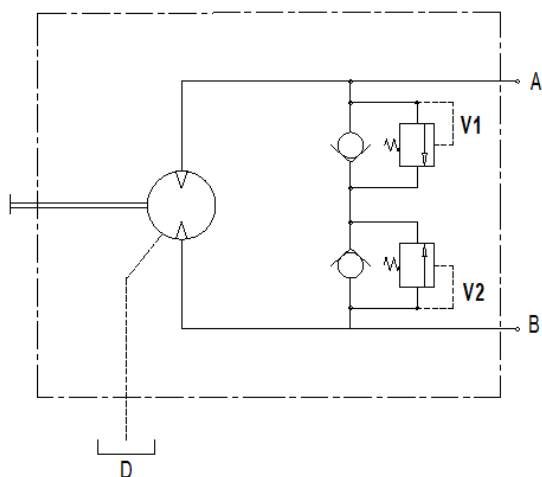
ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Utilizzi A - B Laterali + Posteriori + Valvole di massima pressione + 3/4" GAS (VERSIONE IBRIDA)

Users A - B Sideways + Rear + Pressure relief valves + 3/4" GAS (HYBRID VERSION)



Da specificare taratura e rotazione
To specify calibration and rotation



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

D3: Drenaggio - Drain port - 3/4 G

V1 - V2: Valvole di massima pressione / Pressure relief valves

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

D3: Drenaggio - Drain port - 1 1/16-12 UNF-2B

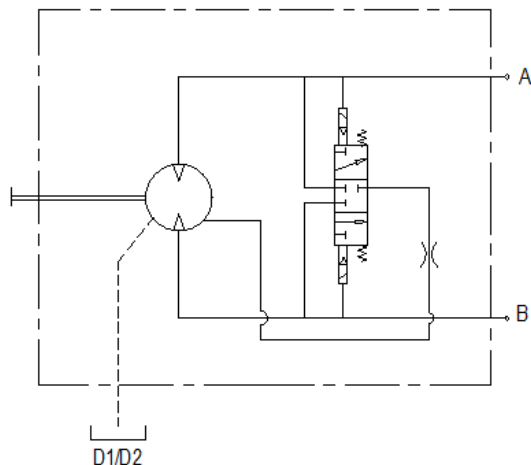
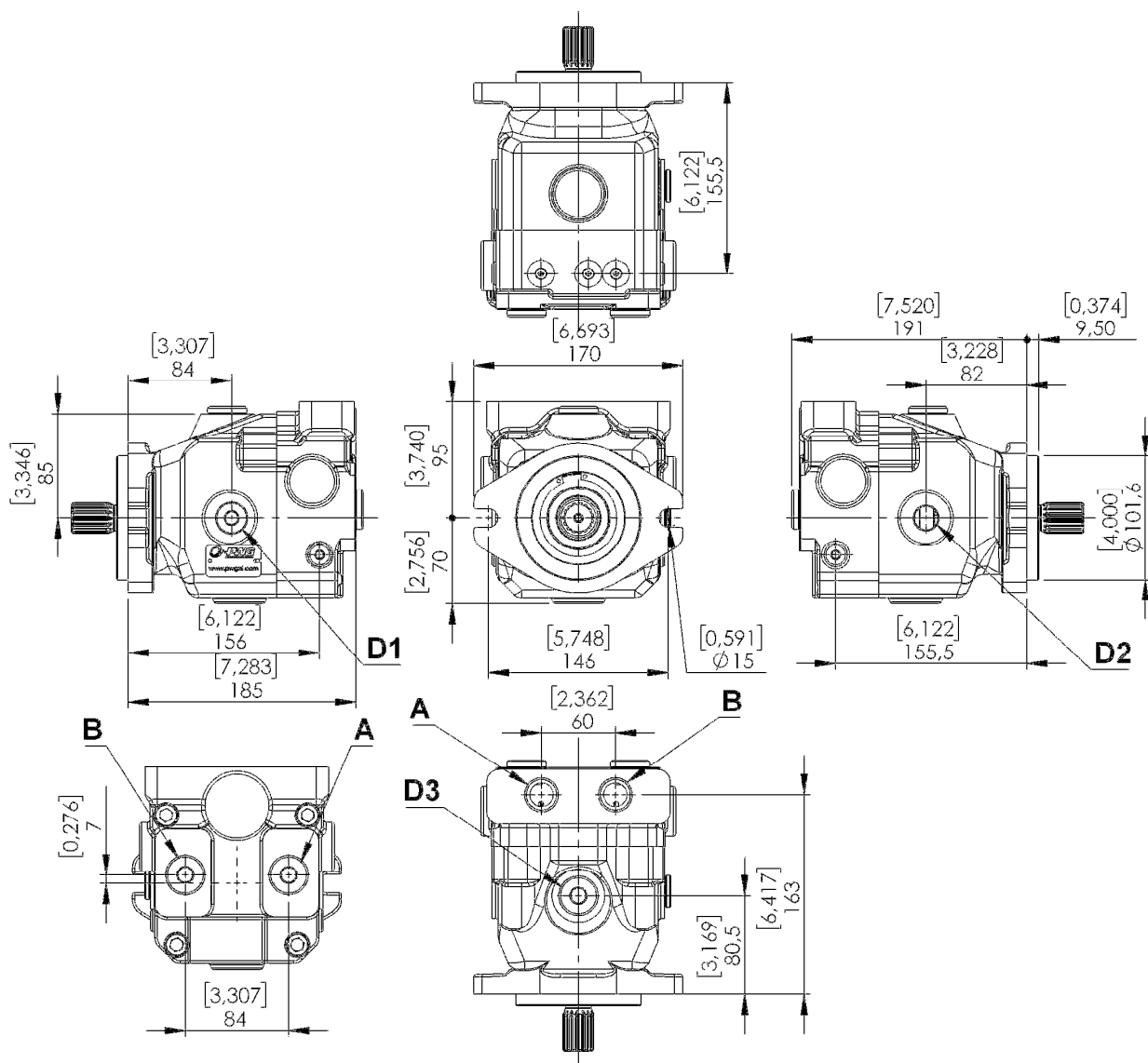
V1 - V2: Valvole di massima pressione / Pressure relief valves

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Utilizzi A - B Laterali + Posteriori + Valvola di scambio (5-7 l/min) + 3/4" GAS (VERSIONE IBRIDA)

Users A - B Sideways + Rear + Exchange valve (5/7 l/min) + 3/4" GAS (HYBRID VERSION)



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

D3: Drenaggio - Drain port - 3/4 G

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B

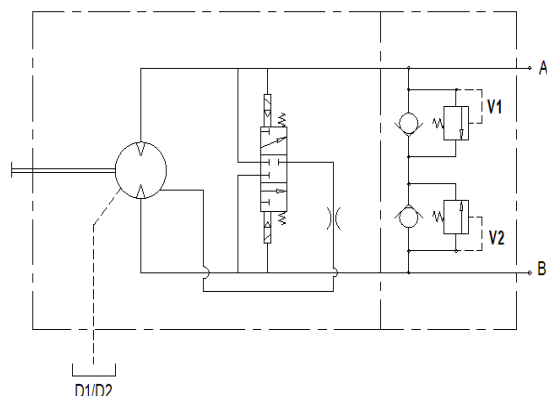
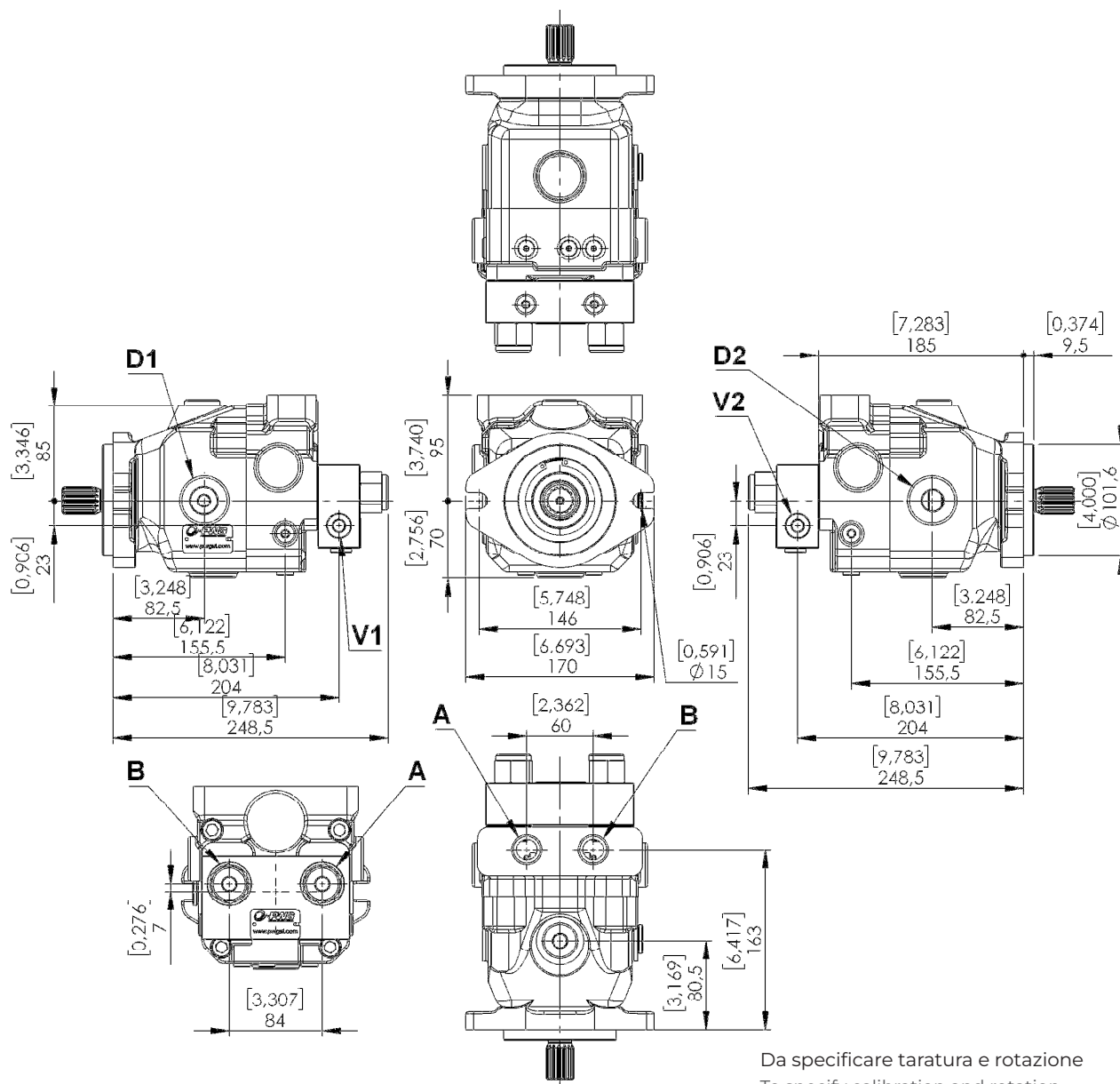
D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

D3: Drenaggio - Drain port - 1 1/16-12 UNF-2B

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Valvola di massima pressione / Pressure relief valve
Valvola di scambio / Exchange valve (5-7 l/min)



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

V1 - V2: Valvole di massima pressione / Pressure relief valves

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

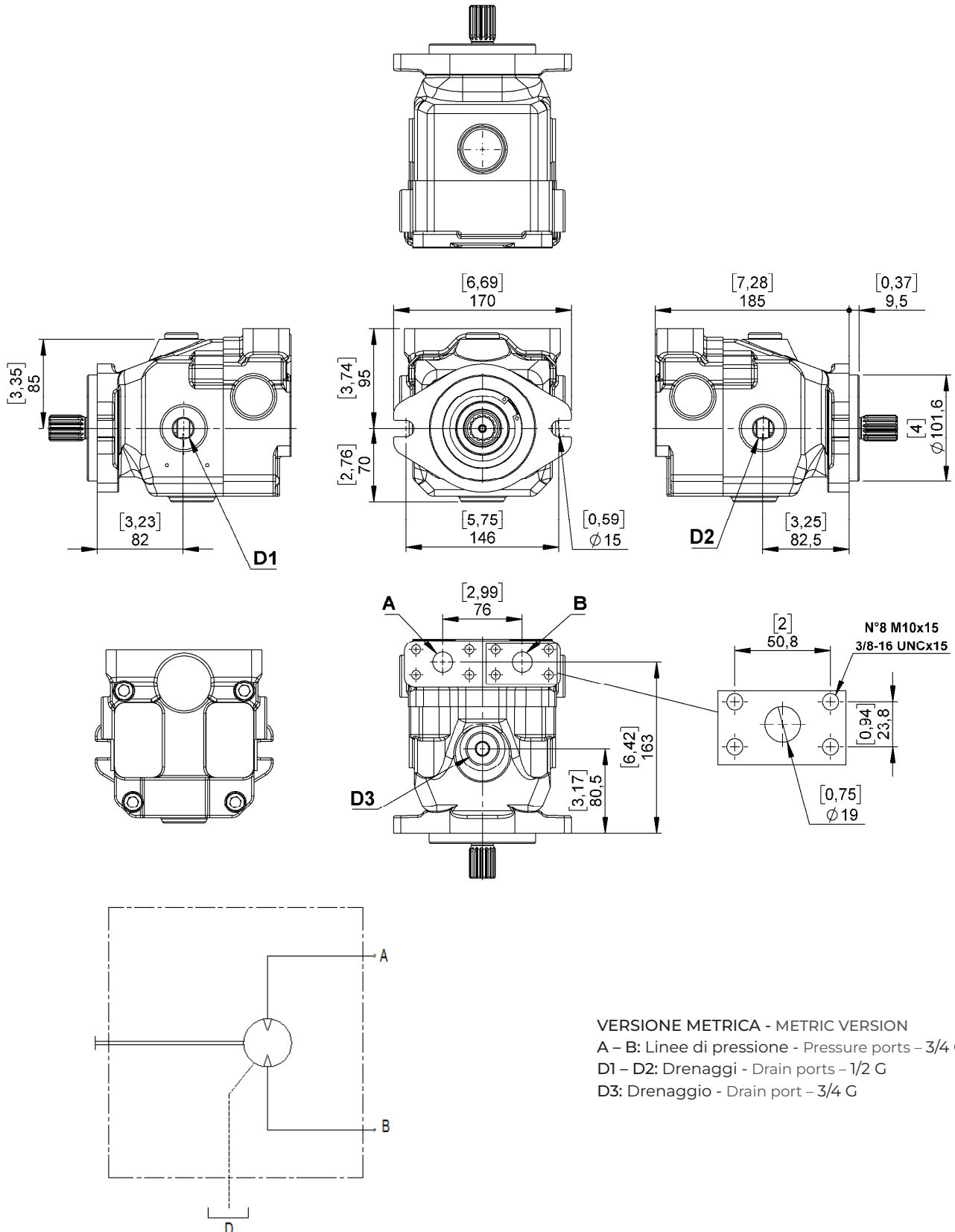
V1 - V2: Valvole di massima pressione / Pressure relief valves

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Utilizzi A - B Lateral + SAE-A 6000

Users A - B Sideways + SAE-A 6000 Flange



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A – B: Linee di pressione - Pressure ports – 3/4 G

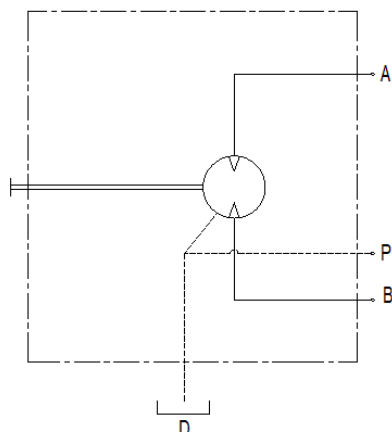
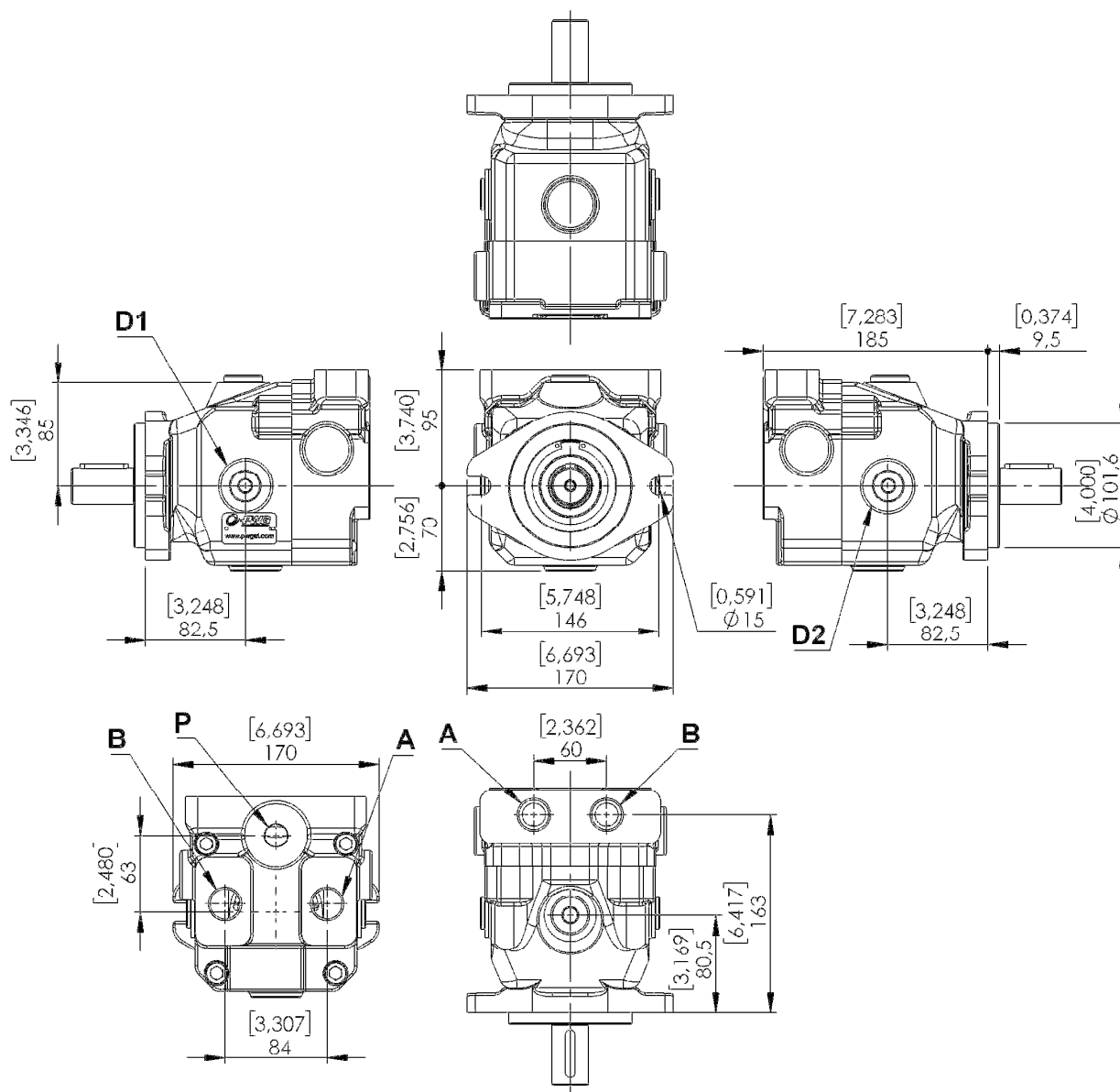
D1 – D2: Drenaggi - Drain ports – 1/2 G

D3: Drenaggio - Drain port – 3/4 G

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Valvola di massima pressione / Pressure relief valve
Valvola di scambio / Exchange valve (5-7 l/min)



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

P: Attacchi / Ports - 1/2 G (per Drenaggio Posteriore)

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B

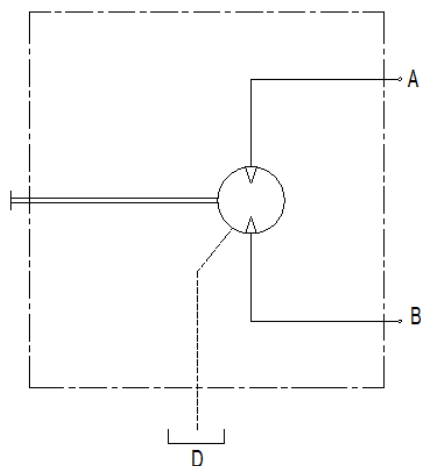
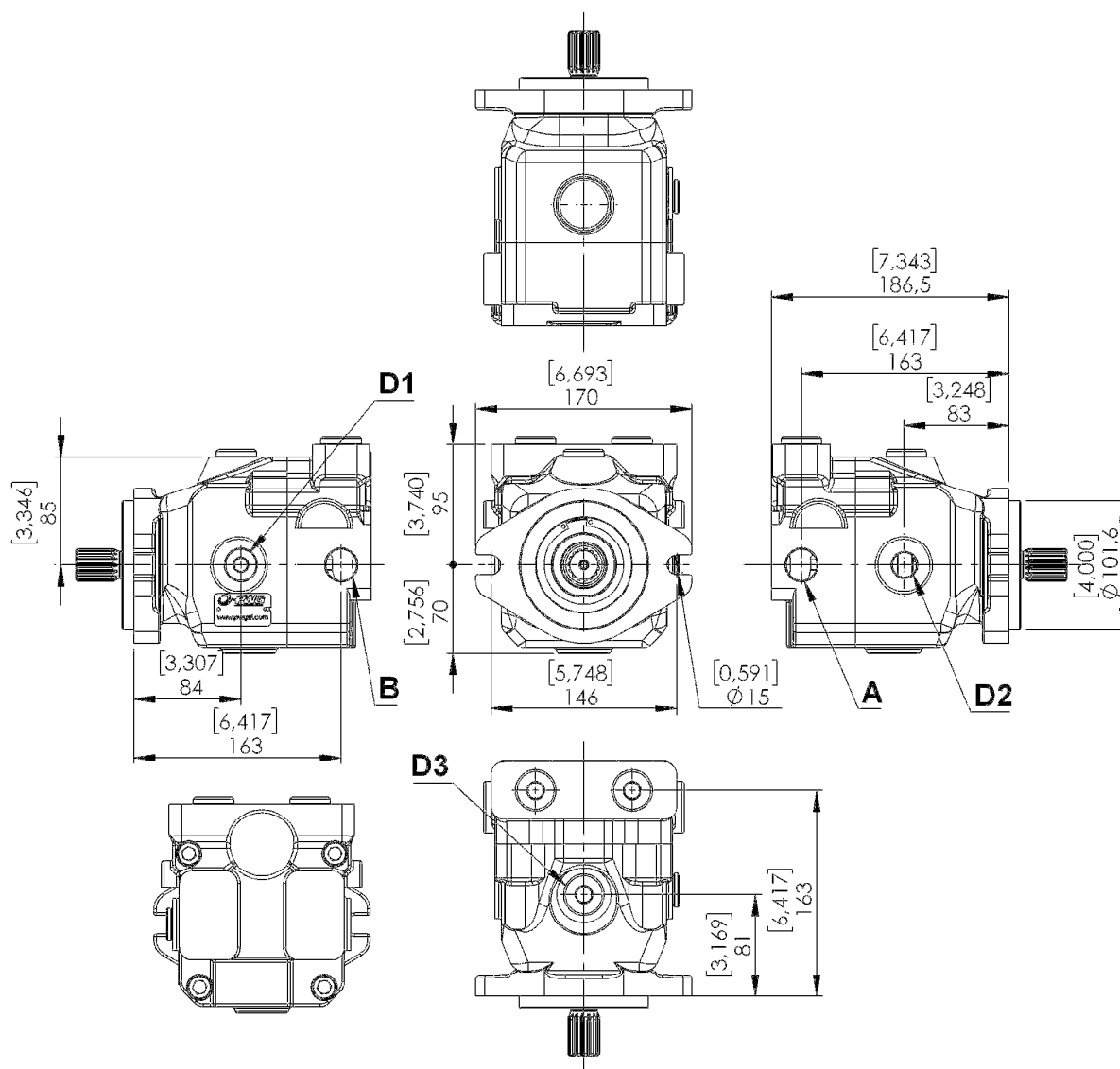
D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

P: Attacchi / Ports - 3/4-16 UNF-2B (Rear Drainage)

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Utilizzi A - B Laterali contrapposti 3/4" GAS
Users A - B opposite sideways 3/4" GAS



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G
D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G
D3: Drenaggio - Drain port - 3/4 G

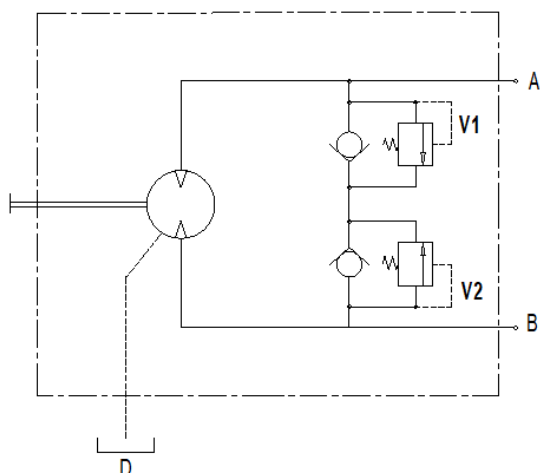
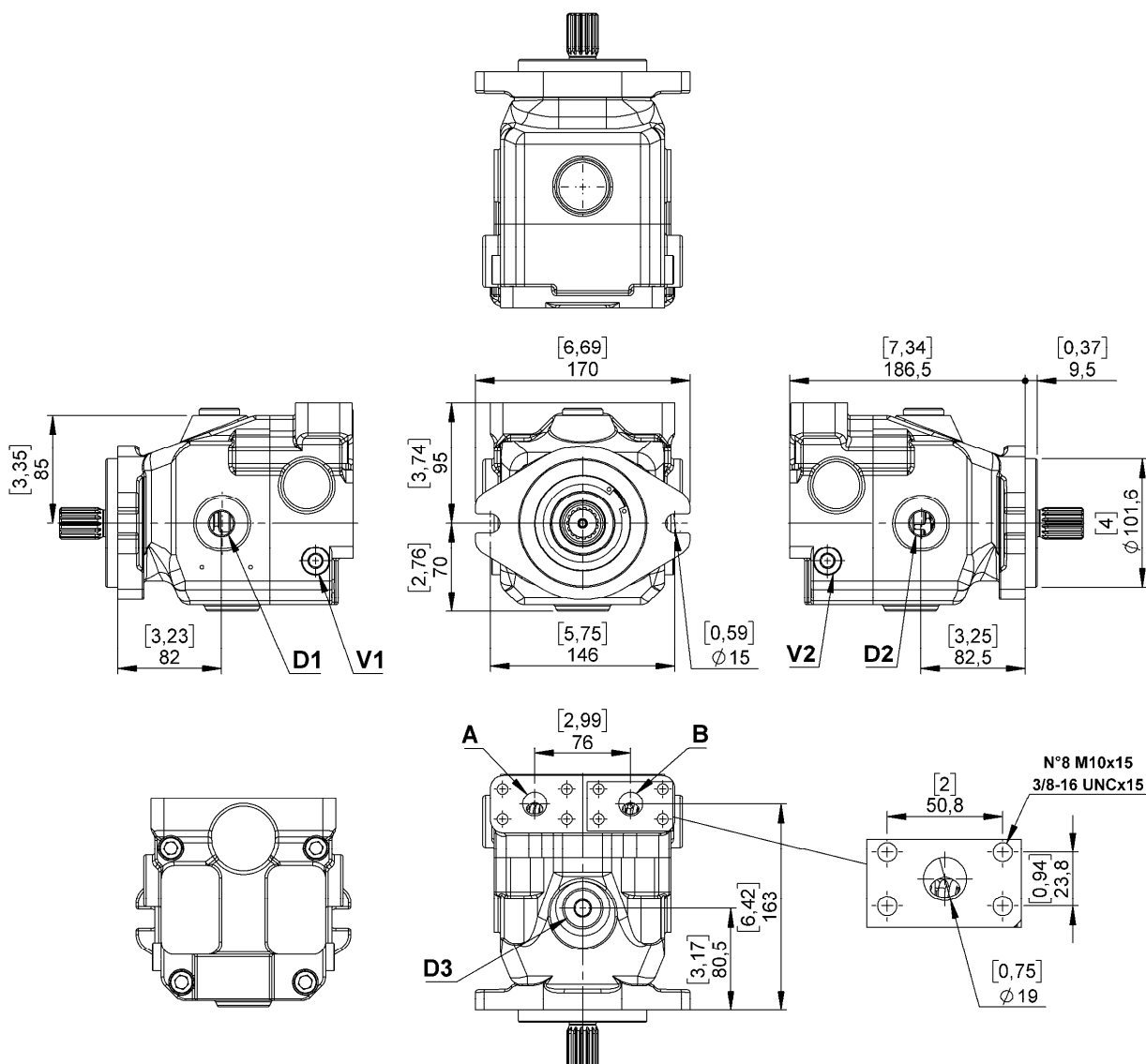
VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B
D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B
D3: Drenaggio - Drain port - 1 1/16-12 UNF-2B

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Utilizzi A - B Laterali + Flange SAE-A 6000 + Valvole di massima pressione
Users A - B Sideways + SAE-A 6000 Flange + Pressure relief valves



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

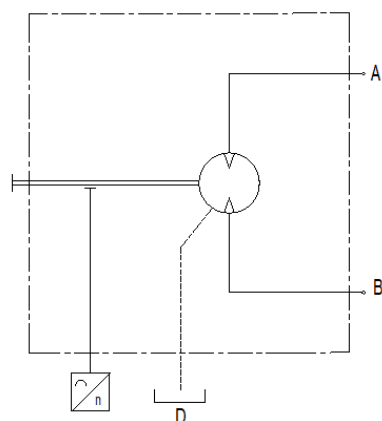
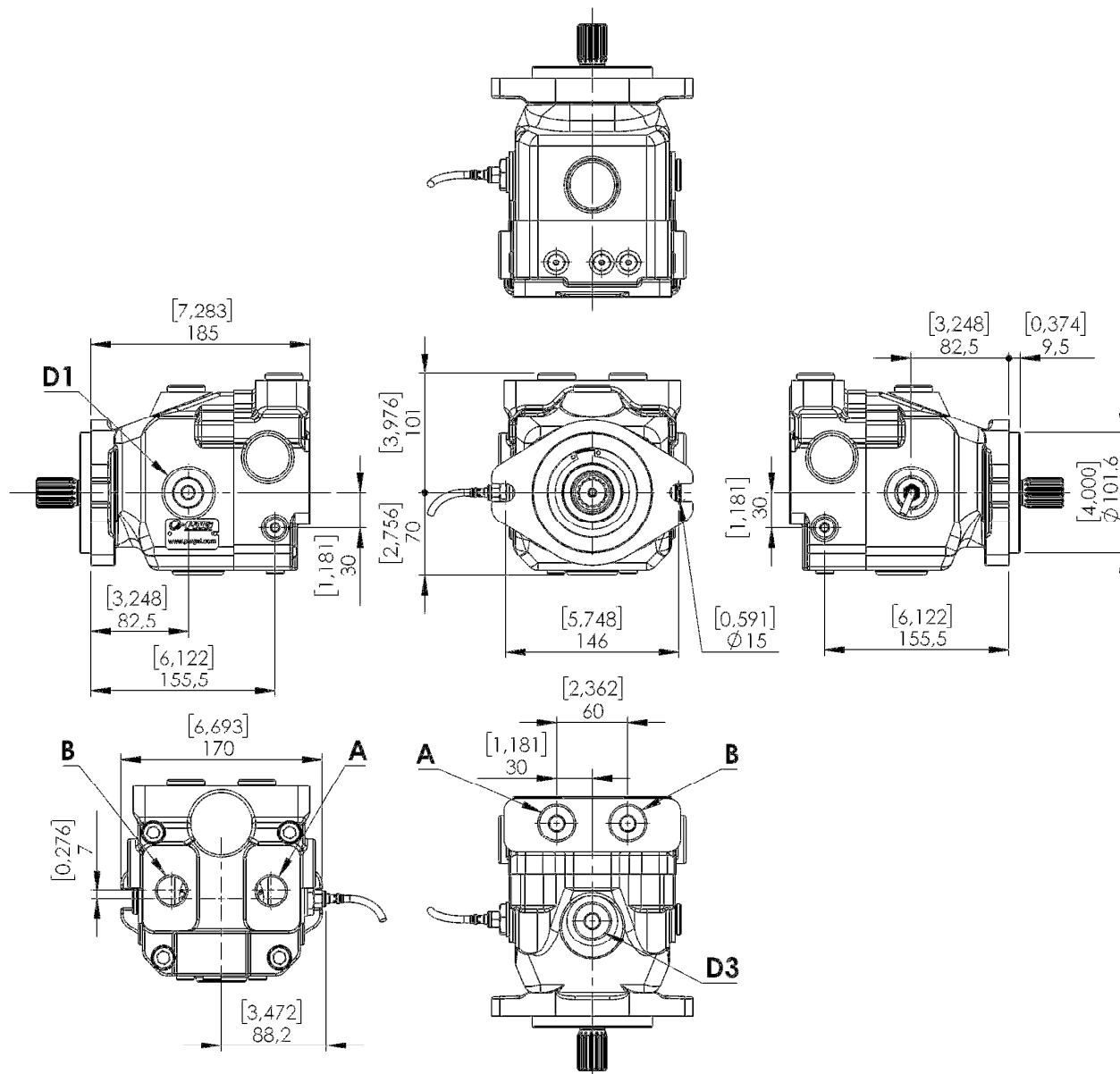
D3: Drenaggio - Drain port - 3/4 G

V1 - V2: Valvole di massima pressione / Pressure relief valves

ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Sensore di giri
RPM sensor



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1: Drenaggio - Drain port - 1/2 G

D3: Drenaggio - Drain port - 3/4 G

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

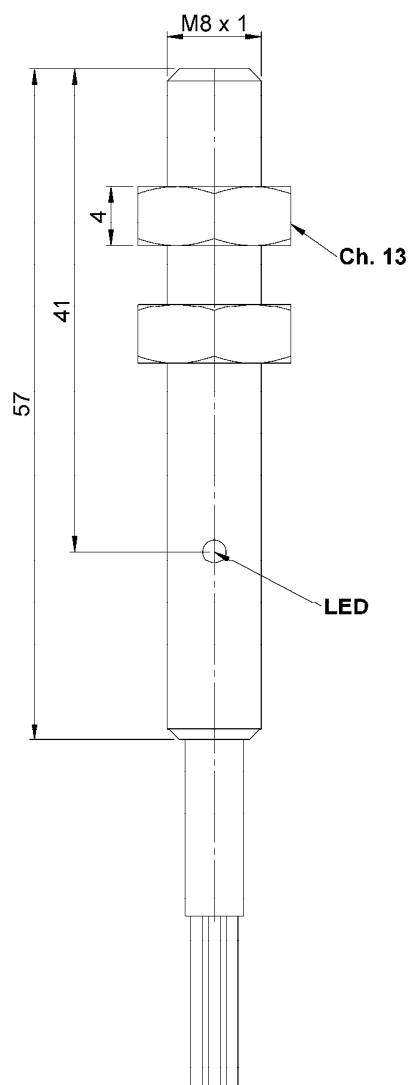
A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B

D1: Drenaggio - Drain port - 3/4-16 UNF-2B

D3: Drenaggio - Drain port - 1 1/16-12 UNF-2B

SENSORE DI PROSSIMITÀ INDUTTIVO

INDUCTIVE PROXIMITY SENSOR



Voltaggio potenza fornita / Power supply voltage

Massima tensione operativa Rated operation voltage	Ue	24 V DC
Intervalli nelle tensioni operative Operatng voltage range	Ub	10 ... 60 V DC
Corrente di alimentazione a vuoto No-load supply current	Io	10 mA

Uscite / Output

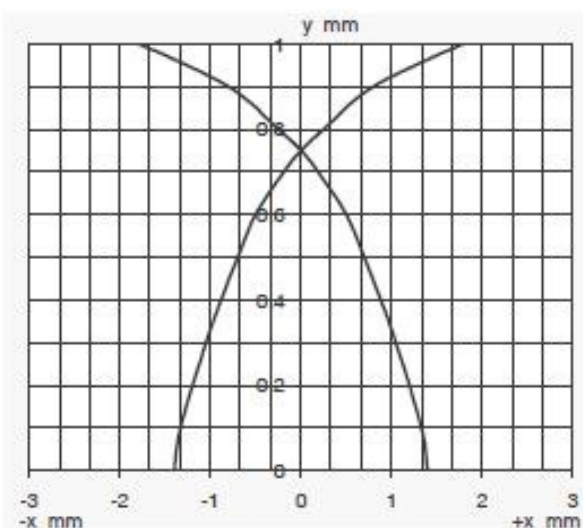
Uscita Output		3 wire pnp 3 Leiter DC pnp
Corrente massima operativa Rated operational current	Ie	200 mA
Caduta di tensione Output voltage drop	Ud	2,5 V
Corrente residua Off-state current		0,01 mA

Tempo / Times

Frequenza dei cicli operativi Frequency of operating cycles	f	5000 Hz
Tempo di ritardo Time delay before availability	tv	40 ms

Temperatura / Temperature

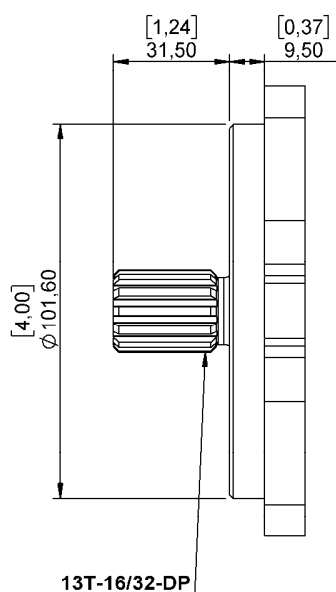
Temperatura nominale Rated temperature	Tu	25 °C
Temperatura ambiente Ambient temperature range range	Ta	-25...+85 °C



DIMENSIONI ALBERI **SHAFTS DIMENSIONS**

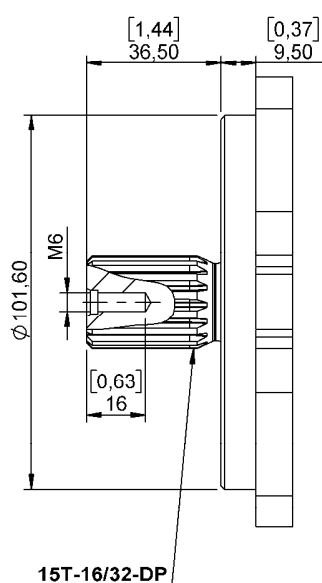
Estremità alberi
Spline shaft + Round shaft

MZ13 / T13M



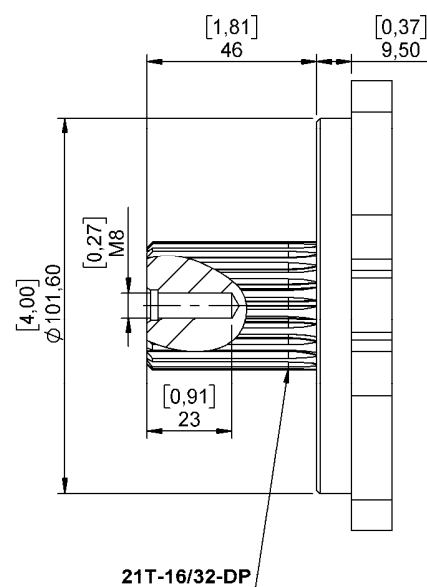
Coppia massima: 289 N m
Maximum torque:

MZ15 / T15M



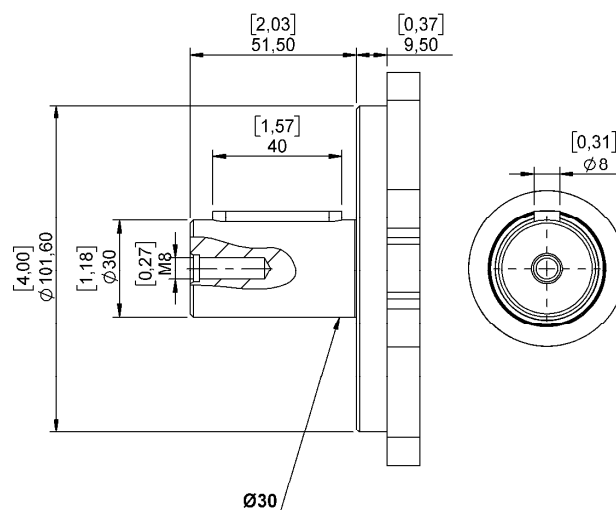
Coppia massima: 468 N m
Maximum torque:

MZ21 / T21M



Coppia massima: XX N m
Maximum torque:

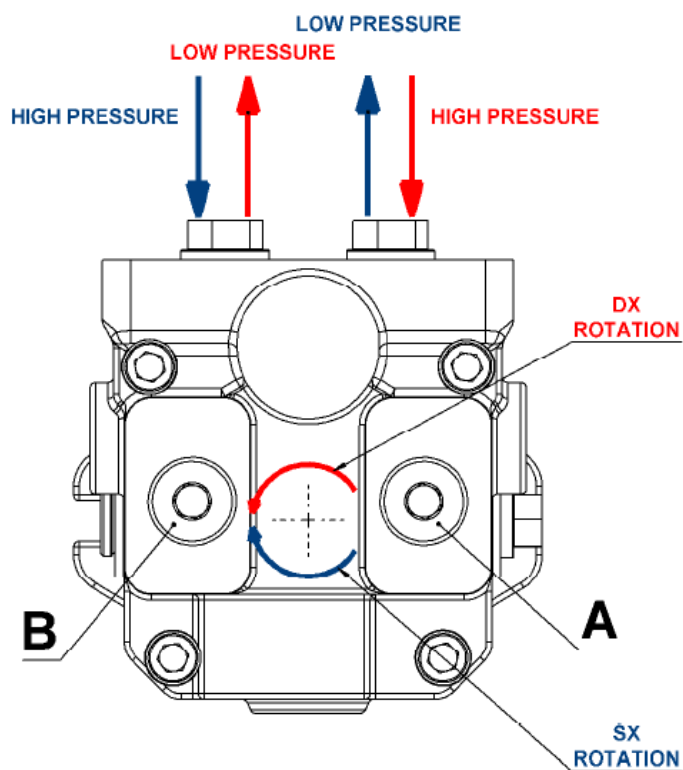
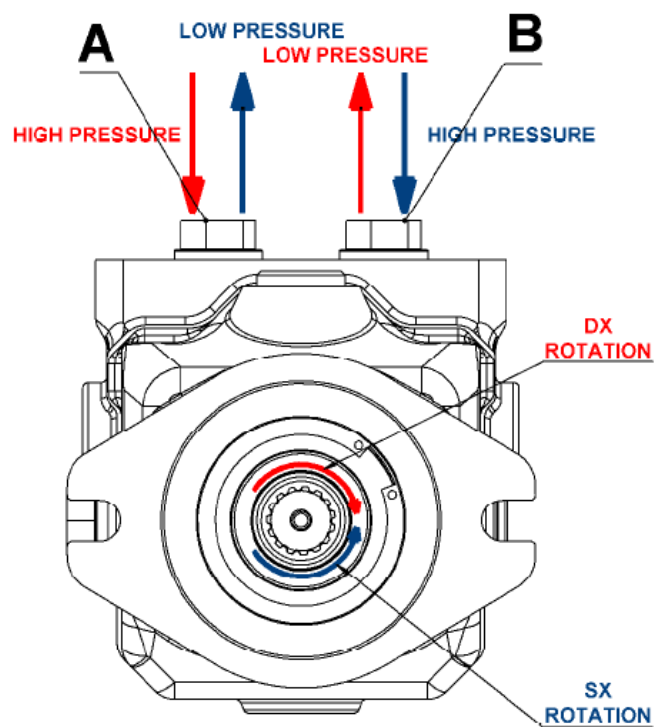
Ø30

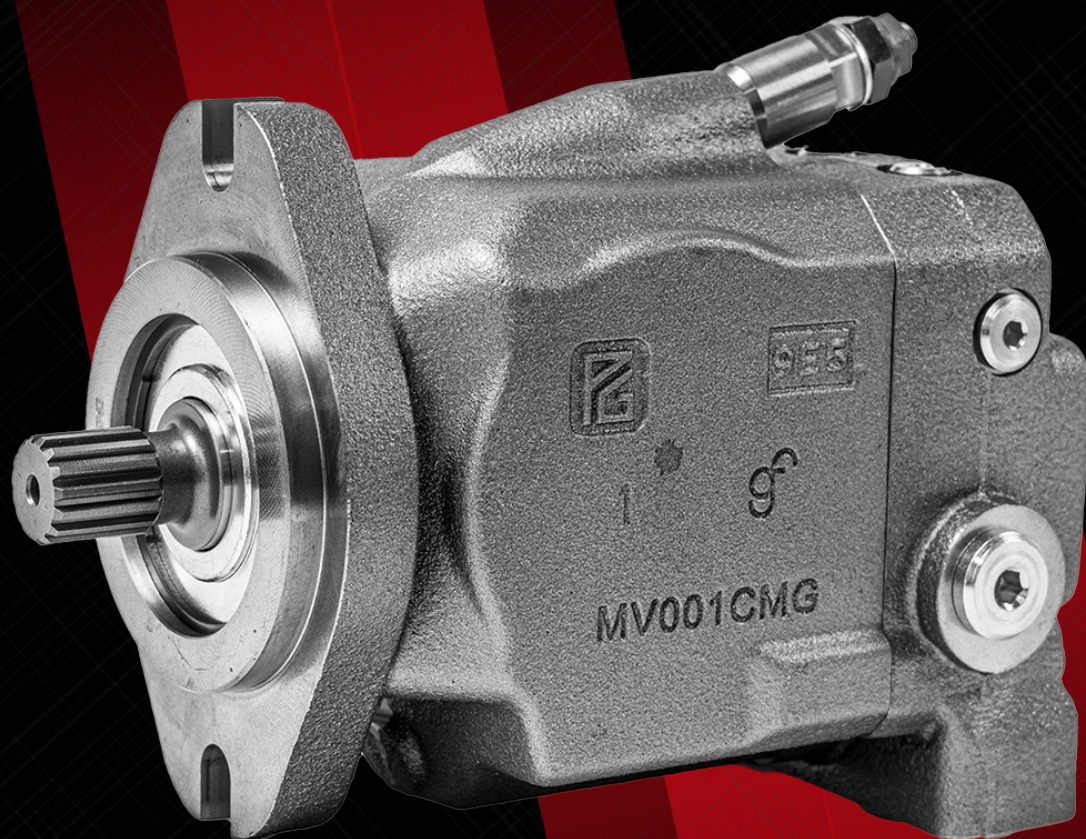


Coppia massima: 450 N m
Maximum torque:

SENSO DI ROTAZIONE

DIRECTION OF ROTATION





PISTON MOTORS

MV

46-64

a cilindrata variabile

CARATTERISTICHE TECNICHE - COMANDI

TECHNICAL FEATURES - CONTROLS

I motori variabili a pistoni assiali sono stati concepiti per operare sia in circuito aperto che in circuito chiuso.

I vari sistemi di comando disponibili li rendono facilmente adattabili alle esigenze applicative sia per il settore industriale che mobile.

I comandi disponibili sono i seguenti:

- Comando elettrico a 12V (2 posizioni)
- Comando elettrico a 24V (2 posizioni)
- Comando idraulico a bassa pressione (30 bar) (2 posizioni)
- Comando idraulico diretto ad alta pressione (due posizioni)

Sono disponibili opzioni accessorie:

- Valvola di scambio
- Valvole di massima pressione

The variable-displacement axial piston motors have been designed to work both in an open and closed circuit.

Control systems actually available are making easy to use these motors in any applications for industrial and mobile field.

Available control systems are:

- 12V electrical control (2-position)
- 24V electrical control (2-position)
- Hydraulic piloted low pressure (30 bar) (2-position)
- Direct hydraulic control, high pressure (2-position)

The following options are available:

- Exchange valve
- Pressure relief valves

SERIE		MF 46-64
Cilindrata Displacement	cc/giro cc/rev	46-64
Velocità di rotazione massima Max Speed	min ⁻¹	4000
Velocità di rotazione minima Min Speed	min ⁻¹	300
Pressione continua Continuos pressure	bar (psi)	300 (4350)
Pressione di punta Peak pressure	bar (psi)	400 (5800)
Classe di filtrazione ISO ISO filtration class		ISO 18/16/13, NAS 8
Viscosità olio ottimale Optimized oil viscosity	mm ² /s	15 – 35
Massa Weight	Kg	22

CODICE DI ORDINAZIONE

ORDERING CODE

MF 64XX - 50	E1	1	B	3	T		
---------------------	-----------	----------	----------	----------	----------	--	--

Serie cilindrata / Series displacement

MF 46XX/23 46 CC / GIRO - 46 CC / REV

MF 64XX/23 64 CC / GIRO - 64 CC / REV

NOTA : Per limitazioni di cilindrata diverse, contattare
PWG Srl.
NOTE: For different displacement limitations, contact
PWG Srl.

Esecuzioni speciali
Special versions

Opzioni / Option

V Valvola di scambio
Exchange Valve

Comandi / Controls

ID Servocomando idraulico a distanza
Remote hydraulic servo control

E1 Comando elettrico 12v
12v Electrical control

E2 Comando elettrico 24v
24v Electrical control

P1 Comando elettrico proporzionale 12V
12V Proportional electric control

P2 Comando elettrico proporzionale 24V
24V Proportional electric control

Versione attacchi / Ports

G Flangia SAE 6000 3/4"
Flange SAE 6000 3/4"

U SAE (Filetti UNF)
SAE (UNF Threads)

T Porte A-B filelate 3/4" GAS
Ports A-B thread 3/4" GAS

Connessioni / Ports

1 Utilizzi A - B posteriori
Users A - B rear

2 Utilizzi laterali accoppiati
Users A - B coupled sideways

Tipo di albero / Shaft end

3 Scanalato M Z15 - 16/32-DP (Std)
Splined shaft Z15 - 16/32-DP (Std)

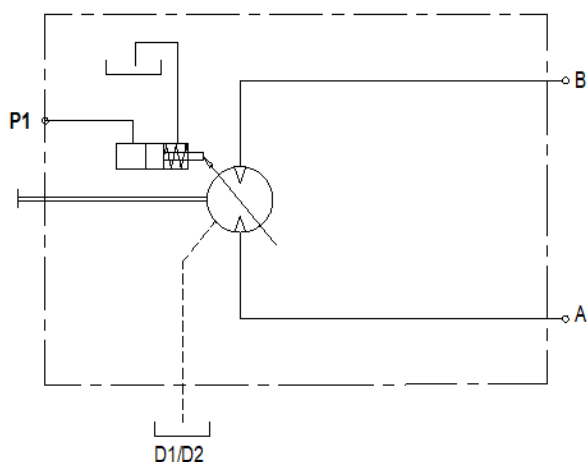
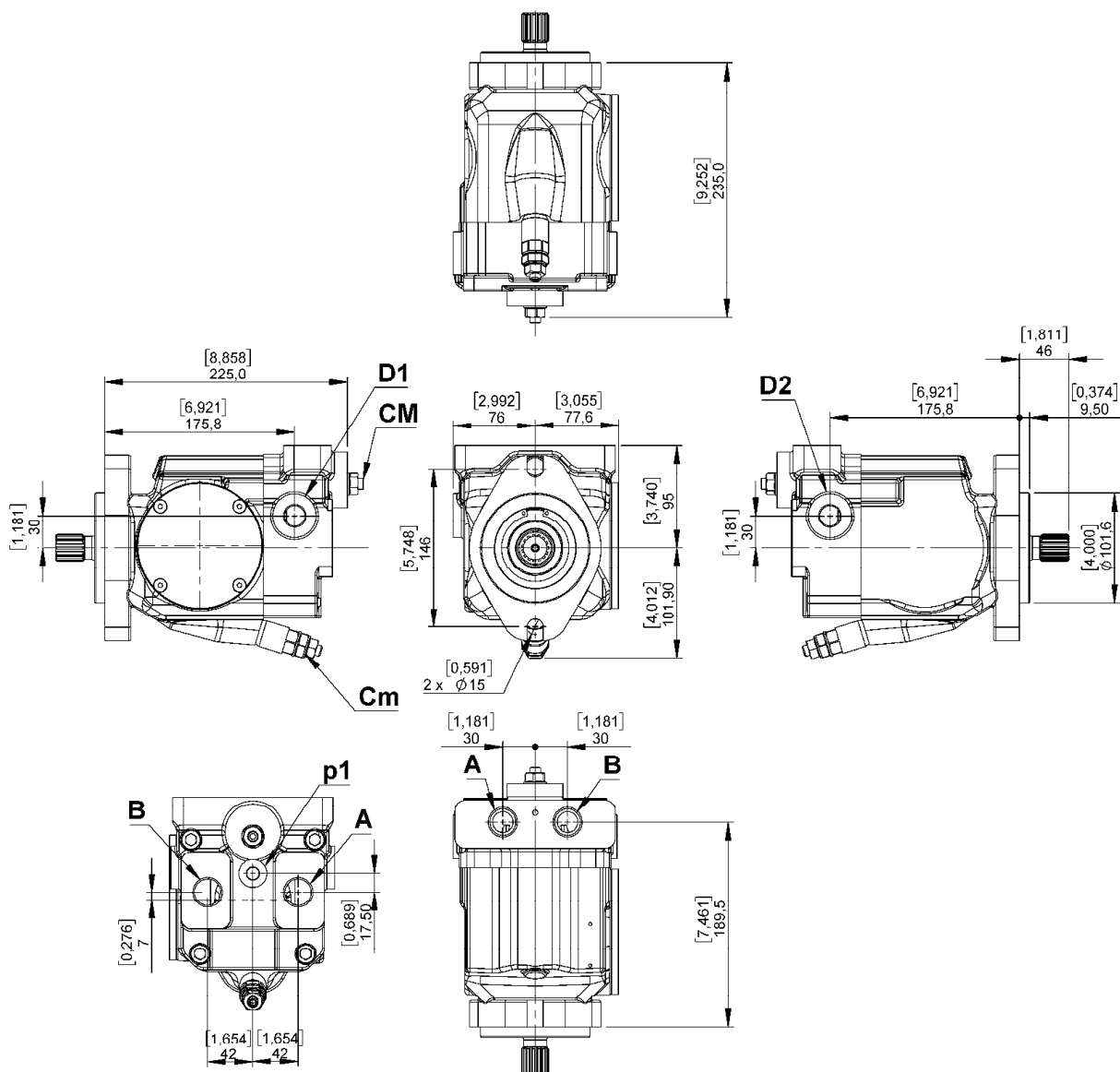
5 Scanalato M Z13 - 16/32-DP
Splined shaft Z13-16/32-DP

Senso di rotazione / Direction of rotation

B Bidirezionale (Std) - Bidirectional (Std)

DIMENSIONI MOTORE E REGOLATORE **MOTOR AND CONTROL DIMENSIONS**

Servocomando idraulico a distanza
Remote hydraulic servo control



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4 G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2 G

CM: Regolazione cilindrata max / Maximum stroke limiter

Cm: Regolazione cilindrata min / Minimum stroke limiter

p1: Porta / Port - 1/4" G

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1/16-12 UNF-2B

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

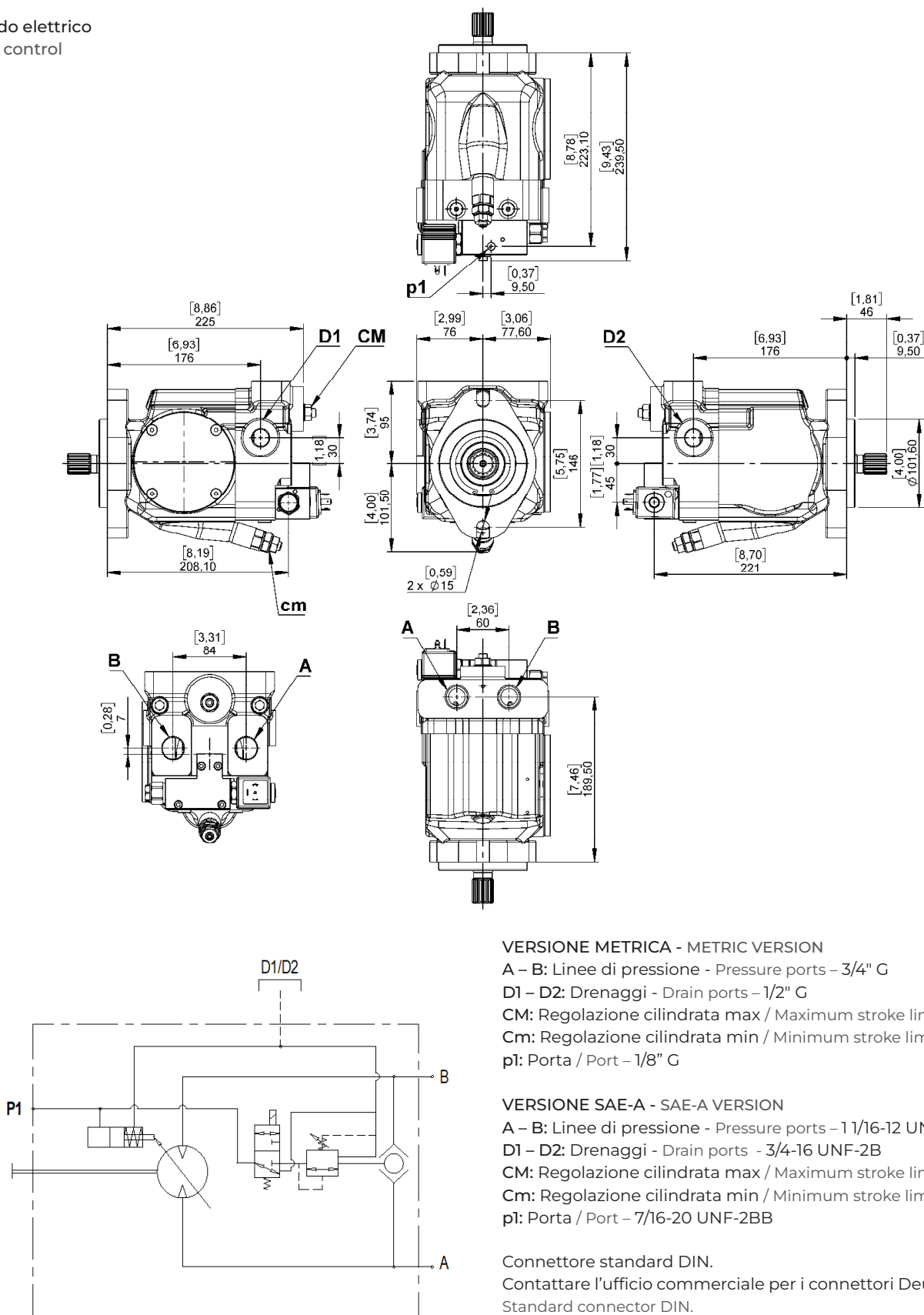
CM: Regolazione cilindrata max / Maximum stroke limiter

Cm: Regolazione cilindrata min / Minimum stroke limiter

p1: Porta / Port - 7/16-20 UNF-2B

DIMENSIONI MOTORE E REGOLATORE **MOTOR AND CONTROL DIMENSIONS**

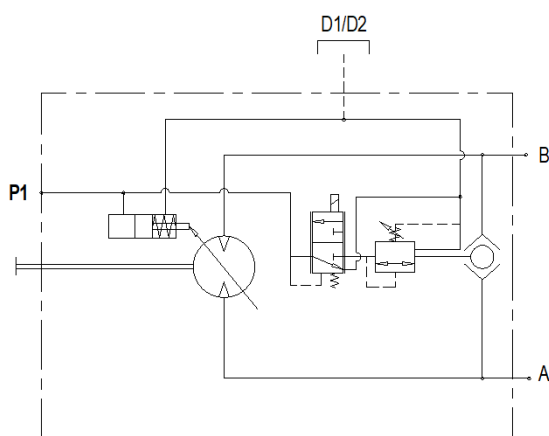
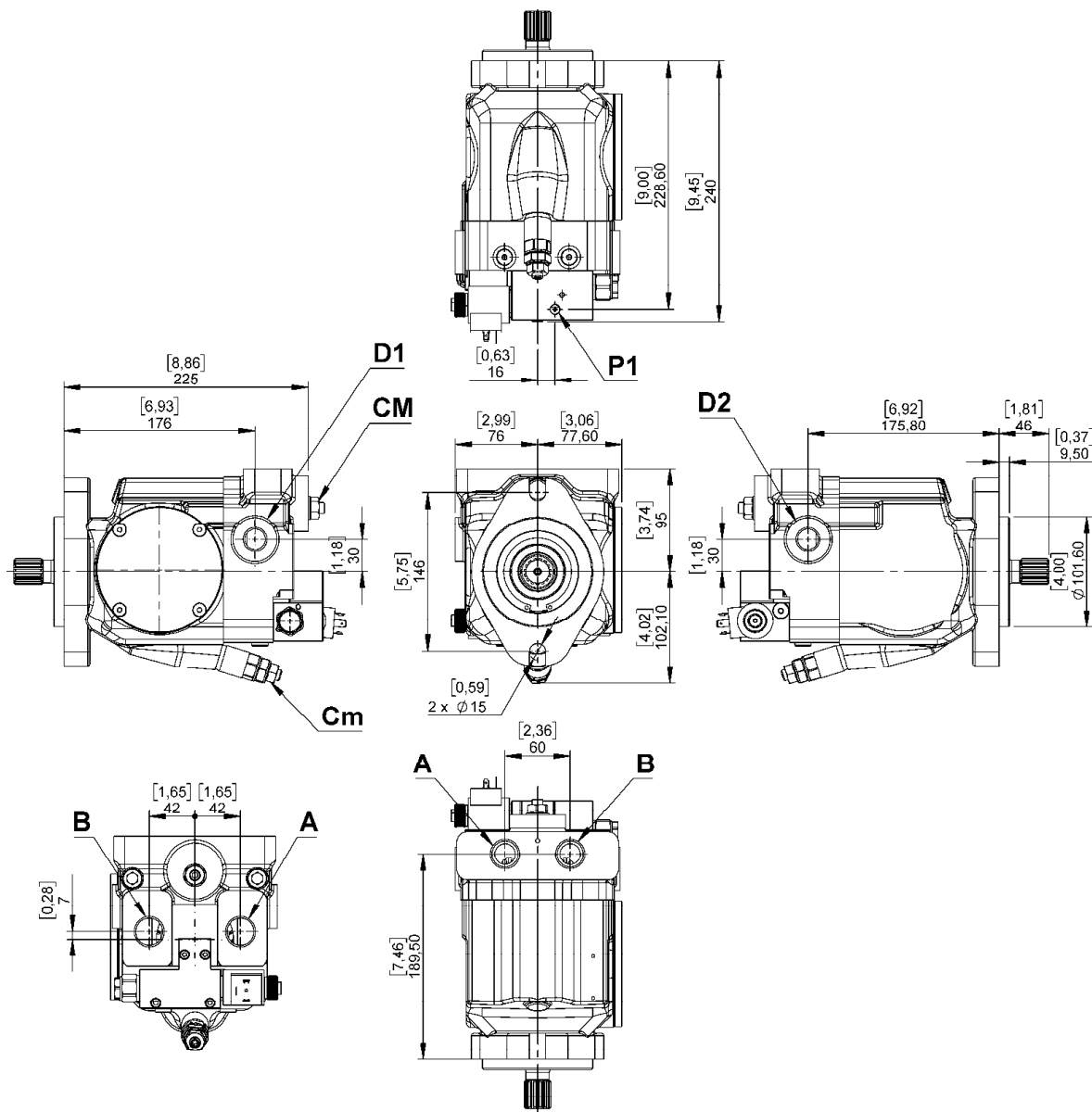
Comando elettrico
Electric control



ACCESSORI E DIMENSIONI PRESE DI MOTO

ACCESSORIES AND THROUGH DRIVES DIMENSIONS

Comando elettrico proporzionale
Proportional electric control



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4" G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2" G

CM: Regolazione cilindrata max / Maximum stroke limiter

Cm: Regolazione cilindrata min / Minimum stroke limiter

p1: Porta / Port - 1/8" G

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 1 1/16-12 UNF-2B

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

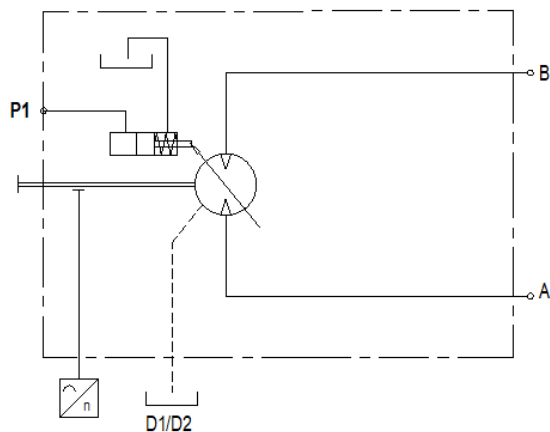
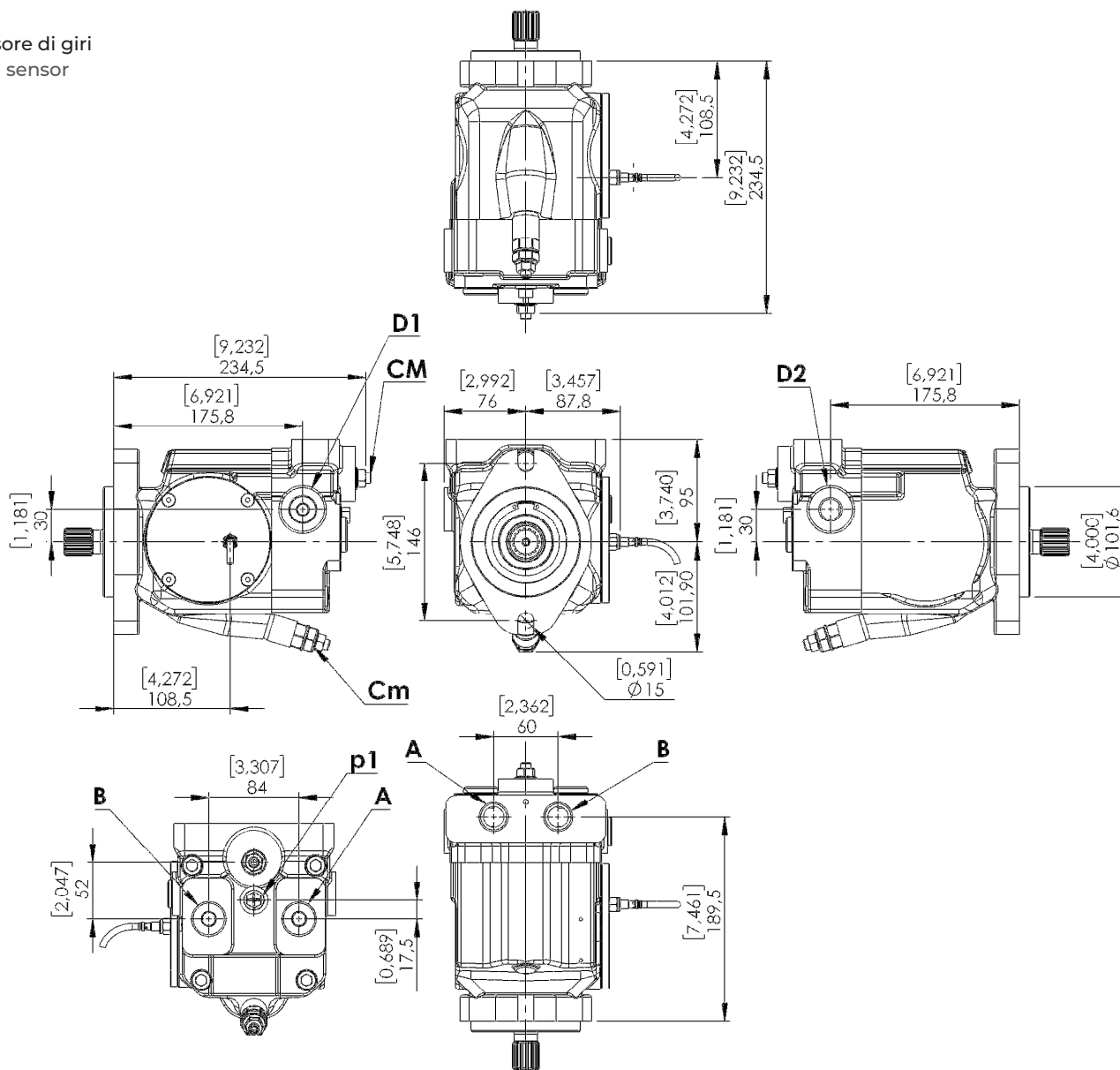
CM: Regolazione cilindrata max / Maximum stroke limiter

Cm: Regolazione cilindrata min / Minimum stroke limiter

p1: Porta / Port - 7/16-20 UNF-2BB

DIMENSIONI MOTORE E REGOLATORE **MOTOR AND CONTROL DIMENSIONS**

Sensore di giri
RPM sensor



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4" G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2" G

CM: Regolazione cilindrata max / Maximum stroke limiter

Cm: Regolazione cilindrata min / Minimum stroke limiter

p1: Porta / Port - 1/4" G

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 11/16-12 UNF-2B

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

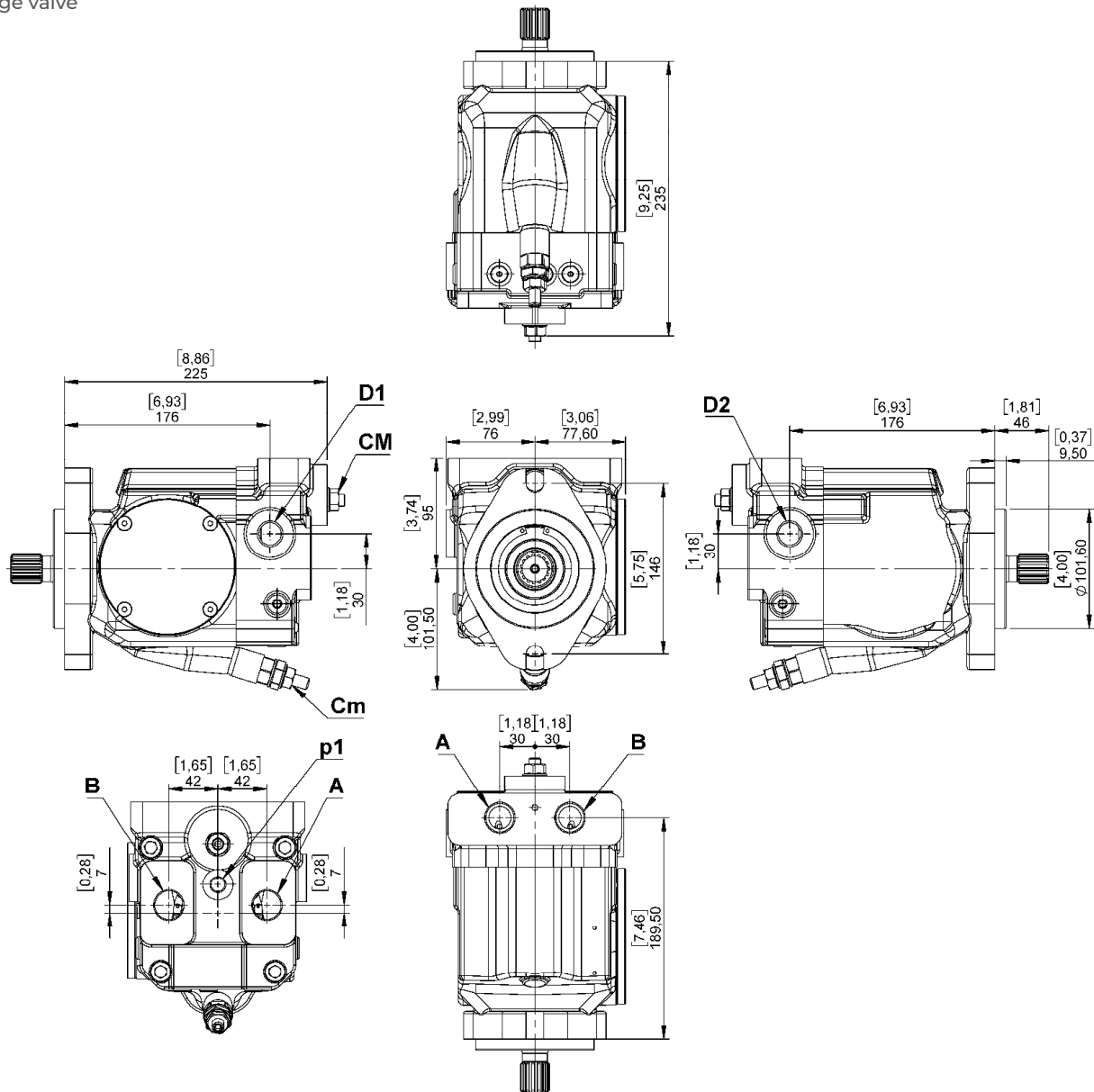
CM: Regolazione cilindrata max / Maximum stroke limiter

Cm: Regolazione cilindrata min / Minimum stroke limiter

p1: Porta / Port - 7/16-20 UNF-2BB

DIMENSIONI MOTORE E REGOLATORE **MOTOR AND CONTROL DIMENSIONS**

Valvola di scambio
Exchange valve



VERSIONE METRICA - METRIC VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 3/4" G

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 1/2" G

CM: Regolazione cilindrata max / Maximum stroke limiter

Cm: Regolazione cilindrata min / Minimum stroke limiter

p1: Porta / Port - 1/4" G

VERSIONE SAE-A - SAE-A VERSION

A - B: Linee di pressione - Pressure ports - 11/16-12 UNF-2B

D1 - D2: Drenaggi - Drain ports - 3/4-16 UNF-2B

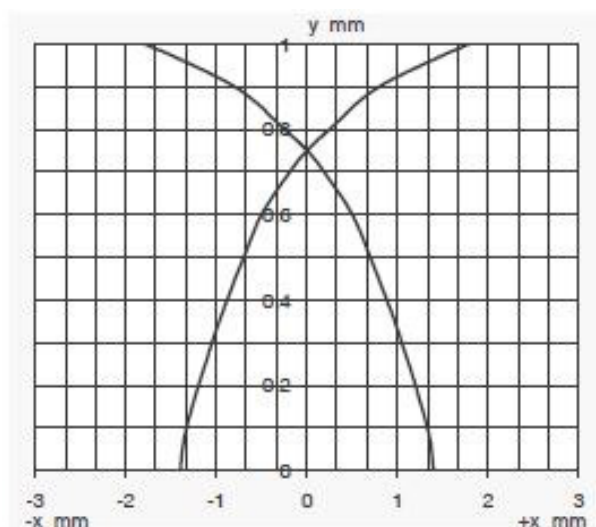
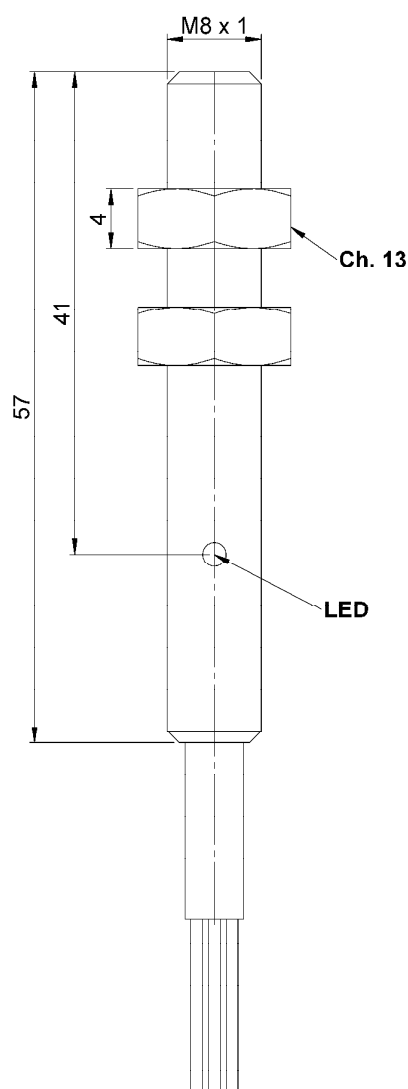
CM: Regolazione cilindrata max / Maximum stroke limiter

Cm: Regolazione cilindrata min / Minimum stroke limiter

p1: Porta / Port - 7/16-20 UNF-2BB

SENSORE DI PROSSIMITÀ INDUTTIVO

INDUCTIVE PROXIMITY SENSOR



Voltaggio potenza fornita / Power supply voltage

Massima tensione operativa Rated operation voltage	Ue	24 V DC
Intervalli nelle tensioni operative Operatng voltage range	Ub	10 ... 60 V DC
Corrente di alimentazione a vuoto No-load supply current	Io	10 mA

Uscite / Output

Uscita Output		3 wire pnp 3 Leiter DC pnp
Corrente massima operativa Rated operational current	Ie	200 mA
Caduta di tensione Output voltage drop	Ud	2,5 V
Corrente residua Off-state current		0,01 mA

Tempo / Times

Frequenza dei cicli operativi Frequency of operating cycles	f	5000 Hz
Tempo di ritardo Time delay before availability	tv	40 ms

Temperatura / Temperature

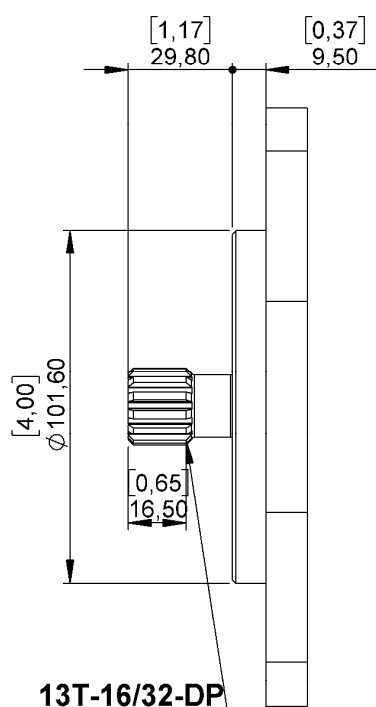
Temperatura nominale Rated temperature	Tu	25 °C
Temperatura ambiente Ambient temperature range range	Ta	-25...+85 °C

DIMENSIONI ALBERI

SHAFTS DIMENSIONS

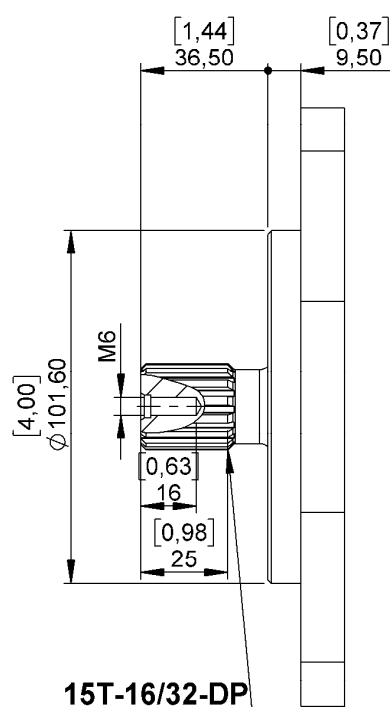
Estremità alberi
Spline shaft + Round shaft

MZ13 / M13T



Coppia massima: 289 N m
Maximum torque:

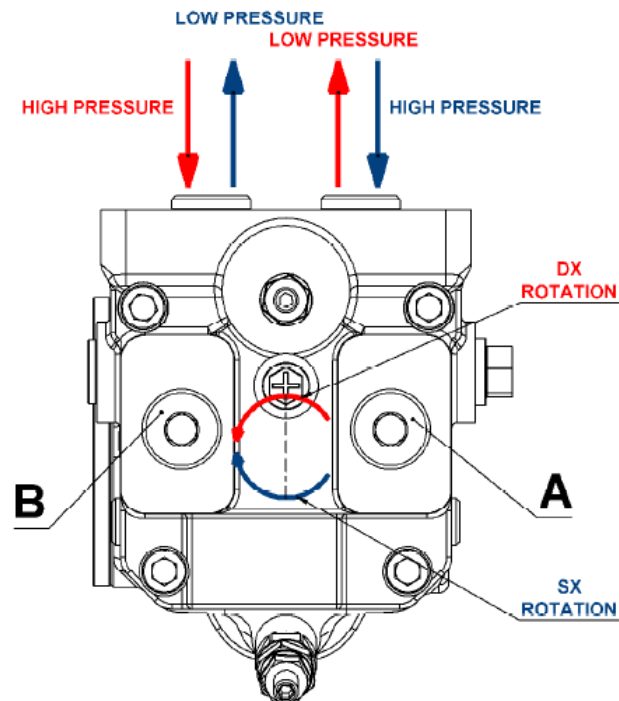
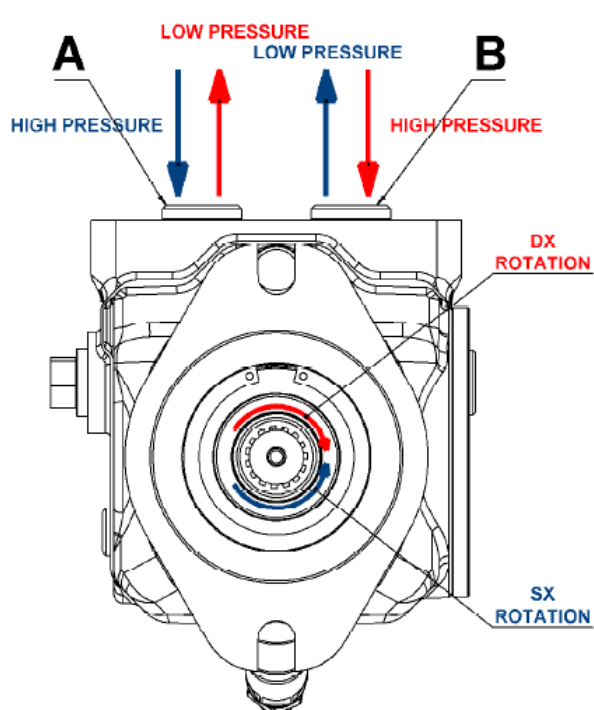
MZ15 / M15T



Coppia massima: 468 N m
Maximum torque:

SENSO DI ROTAZIONE

DIRECTION OF ROTATION



PWG S.r.l.

via E. Mattei, 8 - Castello d'Argile, Bo - ITALY

CF e P.IVA: 02873661207

info@pwgsrl.com

TEL: +39 051.6862000

FAX: +39 051.6861343



WWW.PWGSRL.COM

